

**MEMORIAL**

**Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxembourg**

**RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS**

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

**C — N° 195****17 avril 1996****SOMMAIRE**

Anlux S.A., Luxembourg . . . . .	page 9333	Lasker S.A.H., Luxembourg . . . . .	9353
Apeco Holding S.A., Luxembourg . . . . .	9351	Launer International S.A., Luxembourg . . . . .	9353
Aries Holding S.A., Luxembourg . . . . .	9351	Lux-Privat . . . . .	9336
Armitage Security S.A., Luxembourg . . . . .	9352	Mecafina S.A., Luxembourg . . . . .	9352
A & S Holding S.A., Luxembourg . . . . .	9359	Messageries du Livre, S.à r.l. Luxembourg . . . . .	9320
(Le) Bonbon Holding S.A., Luxembourg . . . . .	9345, 9346	Midgard Finanz A.G., Luxemburg . . . . .	9348
Bureau d'Expertises Jean Schmit, S.à r.l., Luxembg . . . . .	9317	Minervest S.A., Luxembourg . . . . .	9347
Cartermill International Limited, S.à r.l., Fife . . . . .	9346	Minoan Holding S.A., Luxembourg . . . . .	9345
Consortium Paneuropéen S.A.H., Luxembourg . . . . .	9351	Mitol Holding S.A., Luxembourg . . . . .	9346, 9347
Copagest S.A., Luxembourg . . . . .	9353	Mitor S.A., Luxembourg . . . . .	9348
C.P.C. Finanz S.A., Luxembourg . . . . .	9354	Monet S.A.H., Luxembourg . . . . .	9349
Cregem Bonds, Sicav, Luxembourg . . . . .	9357	Morton Food Industries Investment Group S.A., Luxembourg . . . . .	9348
Cregem Cash, Sicav, Luxembourg . . . . .	9356	Multinationale d'Intérêts Privés S.A., Luxembourg . . . . .	9348
Cregem Immo, Sicav, Luxembourg . . . . .	9357	Par-Investment S.A., Luxembourg . . . . .	9349
Cregem Leveraged Investment, Sicav, Luxembg . . . . .	9360	Participations Financières Européennes S.A., Lu- xembourg . . . . .	9351
Cyrianne S.A., Luxembourg . . . . .	9349	Prestige Luxembourg, Sicav, Luxembourg . . . . .	9335
Dicam World Wide Investment Fund, Sicav, Luxbg . . . . .	9359	Promo Nord-Sud S.A.H., Luxembourg . . . . .	9356
Docle Investments S.A., Luxembourg . . . . .	9352	Samoa Finance S.A., Luxembourg . . . . .	9350
Elex Europe S.A., Luxembourg . . . . .	9314	Selva S.A., Luxembourg . . . . .	9353
Facem International S.A., Luxembourg . . . . .	9355	Sifold S.A., Luxembourg . . . . .	9350
Fibro International S.A., Luxembourg . . . . .	9355	Signes ICA & Cie, S.C.A., Luxembourg . . . . .	9337
Fidelity Discovery Fund, Sicav, Luxembourg . . . . .	9358	Small Cap, Sicav, Luxembourg . . . . .	9359
Financière du Niagara S.A., Luxembourg . . . . .	9357	Société de Bâtiments et de Participations S.A., Lu- xembourg . . . . .	9350
Finaninvest Holding S.A.H., Luxembourg . . . . .	9324	Société Immobilière et Financière Luxembourggeoise S.A., Strassen . . . . .	9552
Fondation Journaliste en Europe . . . . .	9314	Sofiga S.A.H., Luxembourg . . . . .	9356
Frieland Investissements S.A., Luxembourg . . . . .	9354	Sogel S.A., Luxembourg . . . . .	9349
Gali Holding S.A.H., Luxembourg . . . . .	9318	Taxander S.A., Luxembourg . . . . .	9354
Helvestate S.A., Luxembourg . . . . .	9355	TMF, Sicav, Luxembourg . . . . .	9360
(Ingo) Helwerth, S.à r.l., Senningerberg . . . . .	9329	Toiture Ferblanterie Fernandes, S.à r.l., Luxembg . . . . .	9317
Hofipa S.A., Luxembourg . . . . .	9350	Vicamo S.A., Luxembourg . . . . .	9354
Hypo Capital Management Investmentgesellschaft Luxembourg S.A. . . . .	9334	Von Ernst Global Portfolio, Sicav, Luxembourg . . . . .	9358
Idus Holding S.A., Luxembourg . . . . .	9330		
Interparco Holding S.A. Luxembourg S.A., Luxbg . . . . .	9355		
Langers & Co S.A., Luxembourg . . . . .	9334		

**ELEX EUROPE S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 1, rue de la Chapelle.

R. C. Luxembourg B 22.198.

Société constituée le 13 novembre 1984 par Maître Reginald Neuman, statuts publiés au Mémorial C, n° 342 du 17 décembre 1984.

**EXTRAIT**

Il résulte d'un conseil d'administration tenu le 22 janvier 1996 que Monsieur Jean Wagener, docteur en droit, demeurant à Luxembourg, est désigné administrateur en remplacement de Henry L. Einhorn, décédé; cette désignation est faite pour la période allant de ce jour jusqu'à l'Assemblée Générale statuant sur les comptes de l'exercice 1995 et devra être ratifiée définitivement par ladite Assemblée.

Pour extrait  
Signature

Enregistré à Luxembourg, le 31 janvier 1996, vol. 476, fol. 4, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(06128/279/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 février 1996.

**FONDATION JOURNALISTES EN EUROPE.****BILAN AU 31 DECEMBRE 1994***Actif*

<b>FONDATION DE FRANCE</b>	
Fonds déposés .....	1.494.676,75
<i>Actif circulant</i>	
SICAV .....	394.748,00
Compte bancaire BIL du Luxembourg .....	28.278,00
C.F.P.J. à recevoir .....	1.528.854,94
F.J.E. à recevoir .....	137.670,00
	<u>3.584.227,69</u>

*Passif*

<i>Fonds propres de la Fondation</i> .....	110.700,62
Provisions pour risques et charges .....	1.390.000,00
Provisions pour risques salariaux .....	1.300.000,00
Provisions pour congés payés .....	90.000,00
Produits reçus d'avance C.F.P.J. ....	886.300,00
Produits reçus d'avance F.J.E. ....	211.176,00
Fournisseurs (informatique) .....	40.264,70
C.F.P.J. solde au 31 décembre 1994 .....	896.743,56
B.N.P. ....	41.209,15
Bénéfice de l'exercice .....	7.833,66
	<u>3.584.227,69</u>

**DETAIL DU BILAN AU 31 DECEMBRE 1994***Actif*

<i>Détail des produits à recevoir – F.J.E.</i>	
Subventions .....	1.468.744,00
Bourses à recevoir .....	60.110,94
	<u>1.528.854,94</u>
<i>F.J.E. à recevoir</i>	
Cognac Jay .....	50.000,00
Bourses Flamandes et chambre de commerce .....	87.670,00
	<u>137.670,00</u>

*Passif*

<i>Détail des produits reçus d'avance C.F.P.J.</i> .....	886.300,00
REUTER .....	98.800,00
Participation stagiaires .....	73.334,00
GERMAN-MARSHALL-FUNDS .....	39.042,00
	<u>211.176,00</u>

## COMPTE DE RESULTAT AU 31 DECEMBRE 1994

<i>Produits</i> . . . . .		5.003.279,10
Inscriptions . . . . .	2.326.086,00	
Inscriptions langues . . . . .	9.440,00	
Bourses . . . . .	1.093.073,83	
Subventions C.E.E. . . . .	1.468.744,00	
Inscriptions pays de l'Est . . . . .	26.922,90	
Abonnements EUROPE . . . . .	26.160,12	
Participations Europe . . . . .	39.944,00	
Remboursements divers . . . . .	12.908,25	
<i>Frais et charges de gestion</i> . . . . .		4.682.354,16
Achats et services . . . . .	105.414,20	
Matériel informatique et entretien . . . . .	82.396,40	
Honoraires . . . . .	23.017,80	
Charges de Gestion . . . . .		155.401,71
Fournitures de bureau . . . . .	13.994,03	
Informations . . . . .	5.173,27	
Missions réceptions . . . . .	17.310,52	
Affranch. routage . . . . .	53.191,90	
Téléphone télex . . . . .	64.878,99	
Divers . . . . .	853,00	
Imprimerie fabrication . . . . .		398.688,64
Charges de personnel . . . . .		1.953.342,54
Permanents . . . . .	1.560.722,79	
Vacations . . . . .	392.619,75	
Charges spécifiques . . . . .		2.058.522,97
Frais de transport . . . . .	3.249,69	
Dépl. conseil staff . . . . .	126.818,19	
Enquêtes . . . . .	729.969,03	
Cours de langues . . . . .	9.440,00	
Bourses . . . . .	1.079.694,69	
Colloques . . . . .	64.674,31	
Documentation cours . . . . .	28.746,41	
Correspondants . . . . .	15.670,65	
Reprographie . . . . .	260,00	
Frais financiers . . . . .		10.984,10
<i>AFFECTATION C.F.P.J.</i> . . . . .		624.128,00
Locaux . . . . .	345.000,00	
Gestion . . . . .	60.000,00	
Documentation . . . . .	27.000,00	
Equipement . . . . .	30.000,00	
Reprographie . . . . .	19.975,00	
Téléphone et téléfax . . . . .	33.227,00	
Affranchissement . . . . .	60.926,00	
Stage allemand . . . . .	( 52.000,00)	
Total des charges après affectation . . . . .		5.306.482,16
<i>Résultat de gestion</i> . . . . .		( 303.203,06)
Complément provisions pour risques salariaux . . . . .		( 110.000,00)
Produits ventes SICAV et produits financiers . . . . .		11.835,65
Placements FONDATION DE FRANCE . . . . .		110.195,07
Solde Suvention 1992 . . . . .		288.021,00
Régularisation chèques 1992 . . . . .		10.985,00
FONDATION JOURNALISTES EN EUROPE – Exercice . . . . .		7.833,66

COMPTE DE GESTION PROVISOIRE  
PERIODE DU 1<sup>ER</sup> JANVIER AU 31 DECEMBRE 1994  
PREVISIONS 1995 ET 1996

(en FRF)	Prévision 1994	Réalisation 1994	Prévisions 1995	Prévisions 1996
<b>PRODUITS</b>				
Inscriptions . . . . .	2.440.000,00	2.326.086,00	2.488.000,00	2.540.000,00
Inscriptions langues . . . . .	40.000,00	9.440,00	20.000,00	25.000,00
Bourses . . . . .	850.000,00	1.093.073,83	1.080.000,00	1.100.000,00

Subvention CEE . . . . .	1.640.000,00	1.468.744,00	1.630.000,00	1.682.000,00
Inscriptions pays de l'Est . . . . .		26.922,90		
Abonnements Europ . . . . .	30.000,00	26.160,12	27.000,00	28.000,00
Participation Europ . . . . .	35.000,00	39.944,00	80.000,00	100.000,00
Remboursement divers . . . . .	90.000,00	12.908,25	120.000,00	80.000,00
Total PRODUITS . . . . .	<u>5.125.000,00</u>	<u>5.003.279,10</u>	<u>5.445.000,00</u>	<u>5.555.000,00</u>
FRAIS & CHARGES				
ACHATS & SERVICES . . . . .	75.000,00	105.414,20	75.000,00	77.000,00
Matériel informatique & entretien . . . . .	50.000,00	82.396,40	50.000,00	50.000,00
Honoraires . . . . .	25.000,00	23.017,80	25.000,00	27.000,00
Annonces insertions				
CHARGES DE GESTION . . . . .	275.000,00	155.401,71	250.000,00	168.000,00
Fournitures de bureau . . . . .	20.000,00	13.994,03	15.000,00	15.000,00
Information . . . . .	90.000,00	5.173,27	90.000,00	6.000,00
Missions réceptions . . . . .	30.000,00	17.310,52	20.000,00	21.000,00
Affranch. routage . . . . .	45.000,00	53.191,90	55.000,00	56.000,00
Téléphone télex . . . . .	90.000,00	64.878,99	70.000,00	70.000,00
Divers . . . . .		853,00		
IMPRIMERIE FABRICATION . . . . .	380.000,00	398.688,64	400.000,00	410.000,00
CHARGES DU PERSONNEL . . . . .	1.920.000,00	1.953.342,54	2.038.000,00	2.086.000,00
Permanent . . . . .	1.560.000,00	1.560.722,79	1.638.000,00	1.686.000,00
Vacations . . . . .	360.000,00	392.619,75	400.000,00	400.000,00
CHARGES SPECIFIQUES . . . . .	2.047.000,00	2.058.522,97	2.184.000,00	2.170.000,00
Frais de transport . . . . .	4.000,00	3.249,69	4.000,00	4.000,00
Depl. conseil staff . . . . .	95.000,00	126.818,19	130.000,00	140.000,00
Matériel pour cours				
Enquêtes . . . . .	850.000,00	729.969,03	800.000,00	750.000,00
Sessions pays de l'Est				
Cours de langues . . . . .	40.000,00	9.440,00	20.000,00	25.000,00
Bourses . . . . .	850.000,00	1.079.694,69	1.080.000,00	1.100.000,00
Colloques . . . . .	130.000,00	64.674,31	100.000,00	100.000,00
Documentation cours . . . . .	35.000,00	28.746,41	32.000,00	33.000,00
Correspondants . . . . .	20.000,00	15.670,65	18.000,00	18.000,00
Reprographie . . . . .	23.000,00	260,00		
FRAIS FINANCIERS . . . . .	12.000,00	10.984,10	12.000,00	12.000,00
Total CHARGES DE GESTION . . . . .	<u>4.709.000,00</u>	<u>4.682.354,16</u>	<u>4.949.000,00</u>	<u>4.923.000,00</u>
AFFECTATION C.F.P.J.				
Locaux . . . . .	345.000,00	345.000,00	350.000,00	355.000,00
Gestion . . . . .	160.000,00	160.000,00	165.000,00	170.000,00
Documentation . . . . .	27.000,00	27.000,00	27.600,00	28.000,00
Equipement . . . . .	30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00
Reprographie . . . . .	12.000,00	19.975,00	22.000,00	23.000,00
Téléphone et téléfax . . . . .	30.000,00	33.227,00	35.000,00	36.000,00
Affranchissement . . . . .	50.000,00	60.926,00	65.000,00	65.000,00
Stage allemand . . . . .	– 53.000,00	– 52.000,00	– 35.000,00	
Totaux AFFECTATIONS . . . . .	<u>601.000,00</u>	<u>624.128,00</u>	<u>659.600,00</u>	<u>707.000,00</u>
Total CHARGES APRES AFFECTATION . . . . .	<u>5.310.000,00</u>	<u>5.306.482,16</u>	<u>5.618.600,00</u>	<u>5.630.000,00</u>
RESULTAT DE GESTION . . . . .	– 185.000,00	– 303.203,06	– 173.600,00	– 75.000,00
Produit financier . . . . .		11.835,65	10.000,00	10.000,00
PRODUITS EXCEPTIONNELS				
Solde subvention . . . . .	287.000,00	288.021,00	163.000,00	
Régularisation chèque 1992 . . . . .		10.985,00		
RESULTAT . . . . .	<u>102.000,00</u>	<u>7.638,59</u>	<u>– 600,00</u>	<u>– 65.000,00</u>
RESULTAT ANTERIEUR . . . . .	<u>– 101.221,73</u>	<u>– 101.221,73</u>	<u>– 93.582,44</u>	<u>– 94.182,44</u>
RESULTAT NET . . . . .	<u>778,27</u>	<u>– 93.583,14</u>	<u>– 94.182,44</u>	<u>– 159.182,44</u>

Signatures

Daniel Séguin  
Commissaire aux comptes

Enregistré à Luxembourg, le 8 février 1996, vol. 476, fol. 37, case 11. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(06196/000/179) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 février 1996.

**TOITURE FERBLANTERIE FERNANDES, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.**

Siège social: L-1510 Luxembourg, 78, avenue de la Faiencerie.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Echternach, le 26 janvier 1996, vol. 130, fol. 47, case 9, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Echternach, le 8 février 1996.

Signature.

(06193/551/8) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 12 février 1996.

**BUREAU D'EXPERTISES JEAN SCHMIT, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.**

Siège social: Luxembourg, 11, rue Pierre d'Aspelt.

**STATUTS**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le trente et un janvier.

Par-devant Maître Edmond Schroeder, notaire de résidence à Mersch.

Ont comparu:

1. - Monsieur Daniel Hendriks, mécanicien d'autos, demeurant à L-8272 Mamer, 33, rue Jean Schneider,
2. - Monsieur Jean Schmit, expert en automobiles, demeurant à L-7325 Heisdorf, 12, rue des Jardins.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentaire d'arrêter, ainsi qu'il suit, les statuts d'une société à responsabilité limitée qu'ils vont constituer entre eux.

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est formé par les présentes entre les propriétaires actuels des parts ci-après créées et tous ceux qui pourront le devenir par la suite, une société à responsabilité limitée qui sera régie par les lois y relatives ainsi que par les présents statuts.

**Art. 2.** La société a pour objet l'exercice du métier d'expert en véhicules automobiles, ainsi que la prestation de services concernant les expertises et les constats dans le domaine des assurances en automobiles.

En général, la société pourra faire toutes opérations mobilières et immobilières, commerciales, industrielles ou financières ainsi que toutes transactions et opérations de nature à promouvoir et faciliter directement ou indirectement la réalisation de l'objet social ou son extension.

**Art. 3.** La société prend la dénomination de BUREAU D'EXPERTISES JEAN SCHMIT, S.à r.l.

**Art. 4.** Le siège social est établi à Luxembourg. Il pourra être transféré en tout autre lieu d'un commun accord entre associés.

**Art. 5.** La durée de la société est indéterminée. Elle commence à compter du jour de sa constitution.

**Art. 6.** Le capital social est fixé à la somme de cinq cent mille francs (500.000,- LUF), représenté par cinq cents (500) parts sociales, d'une valeur de mille francs (1.000,- LUF) chacune.

Ces parts ont été souscrites comme suit:

1. - Monsieur Daniel Hendriks, prénommé, deux cent cinquante parts sociales . . . . .	250
2. - Monsieur Jean Schmit, prénommé, deux cent cinquante parts sociales . . . . .	250
Total: cinq cents parts sociales . . . . .	500

Toutes ces parts ont été souscrites et entièrement libérées par des versements en espèces, de sorte que la somme de cinq cent mille francs (500.000,- LUF) se trouve dès maintenant à la disposition de la société, la preuve en ayant été apportée au notaire soussigné, qui le constate expressément.

**Art. 7.** Les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Elles ne peuvent être cédées entre vifs à des non-associés qu'avec l'agrément donné en assemblée des associés représentant au moins trois quarts du capital social.

**Art. 8.** La société n'est pas dissoute par le décès, l'interdiction, la faillite ou la déconfiture d'un associé.

**Art. 9.** Les créanciers personnels, ayants droit ou héritiers d'un associé ne pourront, pour quelque motif que ce soit, faire apposer des scellés sur les biens et documents de la société.

**Art. 10.** La société est administrée par un ou plusieurs gérants nommés par l'assemblée des associés, laquelle fixe la durée de leur mandat.

Le ou les gérants sont révocables ad nutum par l'assemblée générale des associés.

A moins que l'assemblée des associés n'en dispose autrement, le ou les gérants ont vis-à-vis des tiers les pouvoirs les plus étendus pour agir au nom de la société dans toutes les circonstances et pour accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à l'accomplissement de son objet social.

**Art. 11.** Chaque associé peut participer aux décisions collectives, quel que soit le nombre de parts qui lui appartiennent. Chaque associé a un nombre de voix égal au nombre de parts sociales qu'il possède. Chaque associé peut se faire valablement représenter aux assemblées par un porteur de procuration spéciale.

**Art. 12.** Le ou les gérants ne contractent, en raison de leur fonction, aucune obligation personnelle relativement aux engagements régulièrement pris par lui (eux) au nom de la société.

**Art. 13.** L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année. Par dérogation, le premier exercice commence aujourd'hui et finira le 31 décembre 1996.

**Art. 14.** Chaque année, le trente et un décembre, les comptes sont arrêtés et la gérance dresse un inventaire comprenant l'indication des valeurs actives et passives de la société.

**Art. 15.** Tout associé peut prendre au siège social de la société communication de l'inventaire et du bilan.

**Art. 16.** L'excédent favorable du bilan, déduction faite des charges sociales, amortissements et moins-values jugés nécessaires ou utiles par les associés, constitue le bénéfice net de la société.

Après dotation à la réserve légale, le solde est à la libre disposition de l'assemblée des associés.

**Art. 17.** Lors de la dissolution de la société, la liquidation sera faite par un ou plusieurs liquidateurs, associés ou non, nommés par les associés qui fixeront leurs pouvoirs et leurs émoluments.

**Art. 18.** Pour tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts, les associés se réfèrent aux dispositions légales.

#### *Frais*

Le montant des frais, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, est évalué sans nul préjudice à trente mille francs (30.000,- LUF).

#### *Assemblée générale extraordinaire*

Et à l'instant les comparants, représentant comme seuls associés l'intégralité du capital social et se considérant comme dûment convoqués, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, et ont pris, à l'unanimité des voix, les résolutions suivantes:

#### *Première résolution*

Est nommé gérant technique pour une durée indéterminée:

Monsieur Jean Schmit, prénommé.

Est nommé gérant administratif pour une durée indéterminée:

Monsieur Daniel Hendriks, prénommé.

La société sera engagée en toutes circonstances par la signature individuelle de chacun des gérants.

#### *Deuxième résolution*

Le siège social de la société est établi à Luxembourg, 11, rue Pierre d'Aspelt.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs nom, prénom, état et demeure, les comparants ont signé avec Nous, notaire, le présent acte.

Signé: D. Hendriks, J. Schmit, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 2 février 1996, vol. 398, fol. 42, case 9. – Reçu 5.000 francs.

Le Receveur (signé): W. Kerger.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 8 février 1996.

E. Schroeder.

(06200/228/91) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

### **GALI HOLDING S.A., Société Anonyme Holding.**

Siège social: L-1882 Luxembourg, 3, rue Guillaume Kroll.

#### **STATUTS**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-trois janvier.

Par-devant Maître André-Jean-Joseph Schwachtgen, notaire de résidence à Luxembourg.

Ont comparu:

1) CORPEN INVESTMENTS LTD, une société établie et ayant son siège social à Dublin (Irlande);

2) SAROSA INVESTMENTS LTD, une société établie et ayant son siège social à Dublin (Irlande),

toutes deux ici représentées par Monsieur Paul De Geyter, conseil fiscal, demeurant à Canach, agissant en vertu de deux procurations générales sous seing privé données à Dublin (Irlande), le 16 novembre 1995, lui-même ici représenté par Monsieur Gabriel Jean, juriste, demeurant à Arlon (Belgique), en vertu de deux procurations sous seing privé données à Luxembourg, le 22 janvier 1996.

Lesquelles procurations, après signature ne varietur par le mandataire des comparantes et le notaire instrumentaire, resteront annexées aux présentes pour être enregistrées en même temps.

Lesquelles comparantes, par leur mandataire, ont arrêté, ainsi qu'il suit, les statuts d'une société anonyme holding qu'elles vont constituer entre elles:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est formé une société anonyme holding sous la dénomination de GALI HOLDING S.A.

Le siège social est établi à Luxembourg.

Il pourra être transféré en tout autre endroit du Grand-Duché de Luxembourg par une décision de l'assemblée générale des actionnaires.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale du siège ou la communication de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être transféré provisoirement à l'étranger, sans que toutefois cette mesure ne puisse avoir d'effet sur la nationalité de la Société, laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

La durée de la Société est illimitée. La Société pourra être dissoute à tout moment par décision de l'assemblée générale des actionnaires délibérant dans les formes prescrites par la loi pour la modification des statuts.

**Art. 2.** La Société a pour objet la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans d'autres sociétés luxembourgeoises ou étrangères, ainsi que la gestion et la mise en valeur de ces participations, sous réserve des dispositions de l'article 209 de la loi sur les sociétés commerciales.

La Société peut notamment acquérir par voie d'apport, de souscription, d'option, d'achat ou de toute autre manière des valeurs mobilières de toutes espèces, négociables ou non (y compris celles émises par tout gouvernement ou autre autorité internationale, nationale ou communale), et tous autres droits s'y rattachant, et les exploiter par voie de vente, cession, échange ou autrement. Elle peut en outre procéder à l'acquisition et la mise en valeur de brevets et licences connexes.

La Société peut émettre des obligations par voie de souscription publique ou privée et emprunter, de quelque façon que ce soit, conformément à la Loi. La Société peut accorder tous concours, prêts, avances ou garanties aux sociétés dans lesquelles elle détient une participation directe et substantielle.

La Société n'aura pas d'activité industrielle propre et ne tiendra aucun établissement commercial ouvert au public.

Toute activité exercée par la Société peut l'être directement ou indirectement à Luxembourg ou ailleurs par l'intermédiaire de son siège social ou des filiales établies à Luxembourg ou ailleurs.

La Société aura tous pouvoirs nécessaires à l'accomplissement ou au développement de son objet, en restant toutefois dans les limites de la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding.

**Art. 3.** Le capital social est fixé à un million deux cent cinquante mille (1.250.000,-) francs, divisé en mille deux cent cinquante (1.250) actions d'une valeur nominale de mille (1.000,-) francs chacune.

**Art. 4.** Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire.

Les actions de la Société peuvent être créées, au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en certificats représentatifs de plusieurs actions.

La Société pourra procéder au rachat de ses actions au moyen de ses réserves disponibles et en respectant les dispositions de l'article 49-2 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, telle que modifiée par la loi du 24 avril 1983.

Le capital social de la Société peut être augmenté ou diminué en une ou plusieurs tranches par une décision de l'assemblée générale des actionnaires prise en accord avec les dispositions applicables au changement des statuts.

**Art. 5.** La Société est administrée par un Conseil composé de trois membres au moins, actionnaires ou non. Les administrateurs sont nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans rééligibles et toujours révocables.

En cas de vacance d'une place d'administrateur, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement; dans ce cas, l'assemblée générale, lors de sa première réunion, procède à l'élection définitive.

**Art. 6.** Le Conseil d'Administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social; tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par la loi ou les présents statuts est de sa compétence.

Le Conseil d'Administration peut désigner son président; en cas d'absence du président, la présidence de la réunion peut être conférée à un administrateur présent.

Le Conseil d'Administration ne peut délibérer que si la majorité de ses membres est présente ou représentée, le mandat entre administrateurs, qui peut être donné par écrit, télégramme, télex ou télécopie, étant admis. En cas d'urgence, les administrateurs peuvent émettre leur vote par écrit, télégramme, télex ou télécopie.

Les décisions du Conseil d'Administration sont prises à la majorité des voix; en cas de partage, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

Le Conseil peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs concernant la gestion journalière, ainsi que la représentation de la Société à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants ou autres agents, actionnaires ou non.

La délégation à un membre du Conseil d'Administration est subordonnée à l'autorisation préalable de l'assemblée générale.

La Société se trouve engagée, soit par la signature individuelle de l'administrateur-délégué, soit par la signature conjointe de deux administrateurs.

**Art. 7.** La surveillance de la Société est confiée à un ou plusieurs commissaires, actionnaires ou non, nommés pour une durée qui ne peut dépasser six ans, rééligibles et toujours révocables.

**Art. 8.** L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

**Art. 9.** L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le dix-huit du mois de juin à quinze heures à Luxembourg, au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les convocations.

Si ce jour est férié, l'assemblée se tiendra le premier jour ouvrable suivant au siège social ou à tout autre endroit à désigner dans les convocations.

**Art. 10.** Les convocations pour les assemblées générales sont faites conformément aux dispositions légales. Elles ne sont pas nécessaires lorsque tous les actionnaires sont présents ou représentés et qu'ils déclarent avoir eu préalablement connaissance de l'ordre du jour.

Le Conseil d'Administration peut décider que pour pouvoir assister à l'assemblée générale, le propriétaire d'actions doive en effectuer le dépôt cinq jours francs avant la date fixée pour la réunion.

Tout actionnaire aura le droit de voter en personne ou par mandataire, actionnaire ou non.

Chaque action donne droit à une voix.

**Art. 11.** L'assemblée générale des actionnaires a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la Société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

**Art. 12.** Sous réserve des dispositions de l'article 72-2 de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle que modifiée par la loi du 24 avril 1983, le Conseil d'Administration est autorisé à procéder à un versement d'acomptes sur dividendes.

**Art. 13.** La loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding, ainsi que leurs modifications ultérieures trouveront leur application partout où il n'y est pas dérogé par les présents statuts.

*Dispositions transitoires*

- 1) Le premier exercice social commence aujourd'hui même et finira le 31 décembre 1996.
- 2) La première assemblée générale annuelle aura lieu en 1997.

*Souscription et libération*

Les comparantes précitées ont souscrit les actions créées de la manière suivante:

1) CORPEN INVESTMENTS LTD, préqualifiée, six cent vingt-cinq actions . . . . .	625
2) SAROSA INVESTMENTS LTD, préqualifiée, six cent vingt-cinq actions . . . . .	625
Total: mille deux cent cinquante actions . . . . .	1.250

Toutes les actions ont été entièrement libérées en espèces, de sorte que le montant d'un million deux cent cinquante mille (1.250.000,-) francs est à la libre disposition de la Société, ainsi qu'il en a été prouvé au notaire instrumentaire qui le constate expressément.

*Déclaration*

Le notaire instrumentaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

*Estimation des frais*

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la Société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève approximativement à la somme de soixante mille (60.000,-) francs.

*Assemblée constitutive*

Et à l'instant les comparantes préqualifiées, représentant l'intégralité du capital social, se sont constituées en assemblée générale extraordinaire à laquelle elles se reconnaissent dûment convoquées, et, après avoir constaté que celle-ci était régulièrement constituée, elles ont pris, à l'unanimité, les résolutions suivantes:

- 1) Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.
- 2) Sont appelés aux fonctions d'administrateur:
  - a) Monsieur Paul De Geyter, conseil fiscal, demeurant à Canach;
  - b) CORPEN INVESTMENTS LTD, société établie ayant son siège social à Dublin (Irlande);
  - c) SAROSA INVESTMENTS LTD, société établie ayant son siège social à Dublin (Irlande).
- 3) Est appelé aux fonctions de commissaire:
 

Monsieur Frank McCarrol, conseil fiscal, demeurant à Dublin (Irlande).
- 4) Le mandat des administrateurs et du commissaire prendra fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle de l'an 2001.
- 5) Le siège social de la Société est fixé à L-1882 Luxembourg, 3, rue Guillaume Kroll.
- 6) Conformément à l'article 60 de la loi sur les sociétés commerciales et à l'article 6 des statuts, le Conseil d'Administration est autorisé à nommer Monsieur Paul De Geyter, préqualifié, aux fonctions d'administrateur-délégué qui aura tout pouvoir pour engager valablement la Société par sa seule signature.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête.

Et après lecture faite et interprétation donnée au mandataire des comparantes, il a signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: G. Jean, A. Schwachtgen.

Enregistré à Luxembourg, le 2 février 1996, vol. 89S, fol. 15, case 1. – Reçu 12.500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

Pour expédition, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Signée par Maître Marc Elter en remplacement de Maître André Schwachtgen, momentanément absent.

Luxembourg, le 9 février 1996.

M. Elter.

(06203/230/150) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**MESSAGERIES DU LIVRE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.**

Siège social: Luxembourg, 5, rue Raiffeisen.

**STATUTS**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-neuf janvier.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg.

Ont comparu:

1. - Monsieur Jos Faber, commerçant e.r., demeurant 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg;
2. - Monsieur Paul Faber, directeur général des Messageries Paul Kraus, demeurant 1, rue Principale, L-8530 Ell;
3. - Madame Liz Funck-Faber, employée privée, demeurant 79, rue des Champs, L-8053 Bertrange;
4. - Madame Danielle Kremer-Faber, directrice générale des Messageries Paul Kraus, demeurant 2, rue de Weiler, L-3397 Roeser.

Madame Liz Faber est ici représentée par Monsieur Jacques Funck en vertu d'une procuration sous seing privé qui restera ci-annexée.

Lesquels comparants, agissant ès dites qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société à responsabilité limitée qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

### **Objet, Raison sociale, Durée, Siège**

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est régi par les présents statuts une société luxembourgeoise sous forme d'une société à responsabilité limitée, conformément aux lois actuellement en vigueur et notamment par celles du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et du 18 septembre 1933, telles que modifiées.

**Art. 2.** La société existe sous la dénomination de MESSAGERIES DU LIVRE, S.à r.l.

**Art. 3.** La société a pour objet la vente en gros et en détail, la location, l'achat en gros, l'importation et l'exportation d'articles de librairie et de papeterie, et de support informatique (CD-ROM, disquettes, vidéos, . . .) ainsi que tous les articles touchant de loin ou de près aux articles prémentionnés.

La société peut également prendre à bail, sous-louer ou céder des baux et faire toutes opérations nécessaires, connexes ou utiles à la réalisation de son objet social. La société pourra faire des investissements, de quelque nature que ce soit, dans des sociétés luxembourgeoises ou étrangères, sans que ces investissements doivent nécessairement être complémentaires à l'objet social, ainsi que défini ci-avant.

D'une façon générale, la société pourra faire toutes opérations directement ou indirectement connexes à son objet social ou qui seraient de nature à en faciliter la réalisation.

**Art. 4.** Le siège social est établi à Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg.

Il pourra être transféré en tout autre lieu du Grand-Duché de Luxembourg par décision des associés et l'adresse pourra en être changée à l'intérieur de la commune par simple décision de la gérance.

**Art. 5.** La durée de la société est illimitée.

### **Capital social, Parts sociales**

**Art. 6.** Le capital social est fixé à LUF 60.000.000,- (soixante millions de francs luxembourgeois).

Il est représenté par 12.000 (douze mille) parts sociales de LUF 5.000,- (cinq mille francs luxembourgeois) chacune, divisées en trois catégories:

- des parts sociales de catégorie «A», au nombre de 4.000 (quatre mille);
- des parts sociales de catégorie «B», au nombre de 4.000 (quatre mille);
- des parts sociales de catégorie «C», au nombre de 4.000 (quatre mille).

La société peut procéder au rachat de ses propres parts en satisfaisant aux prescriptions légales et statutaires.

Les parts de la société, toutes intégralement libérées, sont souscrites ainsi qu'il suit:

I. - Parts sociales de catégories «A»:

1. en pleine-proprieté:

Monsieur Jos Faber, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg: mille parts . . . . . 1.000

2. en usufruit:

Monsieur Jos Faber, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg: trois mille parts . . . . . 3.000

3. en nue-proprieté:

Monsieur Paul Faber, 1, rue Principale, L-8530 Ell: trois mille parts . . . . . 3.000

II. - Parts sociales de catégories «B»:

1. en pleine-proprieté:

Monsieur Jos Faber, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg: mille parts . . . . . 1.000

2. en usufruit:

Monsieur Jos Faber, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg: trois mille parts . . . . . 3.000

3. en nue-proprieté:

Madame Liz Funck-Faber, 79, rue des Champs, L-8053 Bertrange: trois mille parts . . . . . 3.000

III. - Parts sociales de catégories «C»:

1. en pleine-proprieté:

Monsieur Jos Faber, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg: mille parts . . . . . 1.000

2. en usufruit:

Monsieur Jos Faber, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg: trois mille parts . . . . . 3.000

3. en nue-proprieté:

Madame Danielle Kremer-Faber, 2, rue de Weiler, L-3397 Roeser: trois mille parts . . . . . 3.000

**Art. 7.** La société tiendra un registre contenant:

- copies intégrales et conformes:

1. de l'acte constitutif;

2. des actes apportant des modifications audit acte;

- la relation des noms, professions et demeures des associés, la mention des cessions de parts sociales et la date de la signification ou acceptation.

Tout associé pourra prendre connaissance de ce registre.

**Art. 8.** Il est expressément prévu que la titularité de chaque part sociale représentative du capital social souscrit pourra être exercée soit en pleine propriété, soit en usufruit par un associé dénommé «usufruitier» et en nue-proprieté par un autre associé dénommé «nu-proprietaire».

Les droits attachés à la qualité d'usufruitier et conférés par chaque part sociale sont déterminés ainsi qu'il suit:

- droits sociaux dans leur ensemble;
- droit de vote aux assemblées générales;

- droit aux dividendes;
- droit préférentiel de souscription des parts sociales nouvelles en cas d'augmentation de capital.

Les droits attachés à la qualité de nu-propriétaire et conférés par chaque part sociale sont ceux qui sont déterminés par le droit commun et en particulier le droit au produit de liquidation de la société.

La titularité de l'usufruit ou de la nue-propriété des parts sociales sera matérialisée et établie par l'inscription dans le registre des associés:

- en regard du nom de l'usufruitier de la mention usufruit,
- en regard du nom du nu-propriétaire de la mention nue-propriété.

**Art. 9.** Les parts sociales ne peuvent être représentées par des titres négociables nominatifs, au porteur ou à l'ordre, mais seulement par des certificats de participation à personne déterminée. Elles ne peuvent être cédées que dans les conditions de fond et de forme prévues ci-après.

Entre vifs, les parts sociales ne peuvent être cédées à des non-associés qu'avec l'agrément donné en assemblée générale des associés représentant au moins 75% du capital social total.

La société dispose d'un droit de rachat si elle est dans les conditions légales pour l'exercer.

Le cédant est tenu d'adresser au siège social une déclaration faite par lettre recommandée faisant connaître à la gérance la cession projetée en indiquant l'identité du cessionnaire envisagé, le nombre de parts sociales ainsi que le prix et les conditions de la cession. La gérance dispose de trente jours pour convoquer une assemblée générale des associés qui décide à la majorité des trois quarts des voix, y non compris les parts à céder, de procéder, en tout ou en partie, au rachat des parts sociales à céder, aux mêmes prix et conditions. Faute par la société de pouvoir ou de juger opportun de procéder au rachat pendant ce délai, les autres associés, à moins qu'ils ne déclarent leur intention d'acquiescer lors de la même assemblée, seront avertis par lettre recommandée par la gérance du fait qu'ils jouissent d'un droit de préemption personnel, pour un nombre de parts sociales donné, au prorata de leur participation, pendant un délai de 30 jours, aux mêmes prix et conditions. En cas de non-exercice de son droit par un associé dans le délai imparti, ce droit passe à l'autre ou aux autres associés, au prorata de leur participation.

Le cédant sera averti par lettre recommandée de la décision de la société et/ou des autres associés dans un délai maximum de deux mois.

A défaut d'information du cédant dans le délai ci-dessus indiqué, celui-ci sera libre de réaliser la cession aux prix et conditions indiqués et la société sera tenue de l'inscrire dans le registre de la société. En cas de cession à un prix inférieur ou à des conditions différentes de celles indiquées, l'inscription de la cession sera suspendue et les droits de rachat et de préemption de la société et des autres actionnaires revivent pour une nouvelle procédure dans les deux mois.

Pour cause de mort, les parts sociales ne peuvent être transmises à des non-associés que moyennant l'agrément des associés représentant plus que 75% des droits appartenant aux survivants. Toutefois, ce consentement n'est pas requis lorsque les parts sont transmises, soit à des héritiers réservataires, soit au conjoint survivant, soit aux autres héritiers légaux.

La procédure concernant l'exercice du droit de rachat de la société ou, à défaut, des associés restants décrite ci-avant s'applique mutatis mutandis.

Les héritiers ou les bénéficiaires d'institutions testamentaires ou contractuelles qui n'ont pas été agréés et qui n'ont pas trouvé un cessionnaire réunissant les conditions requises, peuvent provoquer la dissolution anticipée de la société, trois mois après une mise en demeure signifiée aux gérants par exploit d'huissier et notifiée aux associés par pli recommandé à la poste.

Toutefois, pendant ledit délai de trois mois, les parts sociales du défunt peuvent être acquises, soit par les associés, sous réserve de ce que dans aucun cas la majorité ne peut obliger un des associés à augmenter sa part sociale, soit par un tiers agréé par eux, soit par la société elle-même, lorsqu'elle remplit les conditions exigées pour l'acquisition par une société de ses propres titres.

Le prix de rachat des parts sociales se calcule sur la base du bilan moyen des trois dernières années et, si la société ne compte pas trois exercices, sur la base du bilan de la dernière ou de ceux des deux dernières années.

A défaut d'accord sur le prix de rachat entre les intéressés, celui-ci sera fixé forfaitairement et définitivement par un collège de trois experts sur base d'une situation financière à établir au jour du décès de l'associé. L'estimation de la valeur de rachat des parts ne tiendra compte que des valeurs figurant aux états financiers, sans réévaluation d'actifs ni prise en compte d'éléments immatériels.

Le prix de rachat sera payable pour moitié dans les six mois et le solde dans les douze mois du jour où le rachat est devenu définitif, avec les intérêts au taux légal à compter du jour du décès.

L'exercice des droits afférents aux parts sociales du défunt est suspendu jusqu'à ce que le transfert de ces droits soit opposable à la société.

Les cessions de parts sociales doivent être constatées par un acte notarié ou sous seing privé.

Elles ne sont opposables à la société et aux tiers qu'après qu'elles ont été notifiées à la société ou acceptées par elle en conformité avec les dispositions de l'article 1690 du Code civil.

**Art. 10.** Le décès, l'interdiction, la faillite ou la déconfiture d'un des associés ne mettent pas fin à la société.

**Art. 11.** Les créanciers, représentants, ayants droit ou héritiers des associés ne pourront, pour quelque motif que ce soit, requérir l'apposition de scellés sur les biens et documents de la société, ni s'immiscer en aucune manière dans les actes de son administration. Ils doivent pour l'exercice de leurs droits s'en rapporter aux inventaires sociaux et aux décisions des assemblées.

#### **Administration - Gérance**

**Art. 12.** La société est administrée par trois gérants.

Les associés disposant du droit de vote dans chaque catégorie de parts sociales nomment chacun un gérant, associé ou non, désignés pour une même durée de mandat.

Il y aura donc un gérant (gérant A) nommé par les associés de catégorie «A», un gérant (gérant B) nommé par les associés de catégorie «B», et un gérant (gérant C) nommé par les associés de catégorie «C».

Sont nommés gérants statutaires:

A) Gérant A:

Monsieur Paul Faber, demeurant 1, rue Principale à L-8530 Ell.

B) Gérant B:

Monsieur Jacques Funck, demeurant 79, rue des Champs à L-8053 Bertrange.

C) Gérant C:

Madame Danielle Faber-Kremer, demeurant 2, rue de Weiler à L-3397 Roeser.

Les trois gérants réunis forment le collège de gérance.

Ils élisent le président du comité parmi eux pour des périodes de six ans renouvelables.

Le comité de gérance se répartira les différents ressorts suivant décisions de la majorité simple.

La majorité simple sera décisive pour les décisions prises au comité de gérance.

Les gérants nommés suite au départ d'un ou de plusieurs gérant(s) statutaire(s) devront avoir comme qualification au minimum quatre années d'études universitaires réussies et sanctionnées par un diplôme, exigeant au moins quatre années d'études en économie, en droit ou équivalent.

La société est valablement engagée en toutes circonstances par la signature de deux gérants appartenant à deux catégories différentes, sauf délégation consentie par le collège de gérance dans le cadre de la gestion journalière.

**Art. 13.** Un gérant ne contracte, en raison de ses fonctions, aucune obligation personnelle quant aux engagements régulièrement pris par lui au nom de la société; simple mandataire, il n'est responsable que de l'exécution de son mandat.

### Assemblées générales

**Art. 14.** Les résolutions ne sont valablement adoptées que pour autant qu'elles soient prises par les associés représentant plus de la moitié du capital social.

Les décisions ayant pour objet une modification des statuts, le rachat par la société de ses propres parts ou la distribution de dividendes ne pourront être prises qu'à la majorité des associés représentant plus que la moitié du capital social. Si ce quorum n'est pas atteint lors de la première assemblée, une seconde assemblée sera convoquée par lettres recommandées avec un préavis d'un mois au moins et tenue dans un délai de trois mois à dater de la première assemblée.

Lors de cette deuxième assemblée, les résolutions seront adoptées à la majorité des associés votants, quelle que soit la portion du capital représenté.

### Exercice social - Comptes annuels

**Art. 15.** L'exercice social commence le premier janvier et se termine le trente et un décembre de chaque année.

**Art. 16.** Chaque année, avec effet au trente et un décembre, la gérance établit le bilan qui contiendra l'inventaire des avoirs de la société et de toutes les dettes actives et passives, ensemble avec une annexe contenant en résumé tous les engagements ainsi que les dettes des gérants à l'égard de la société.

A la même date, la gérance préparera un compte de profits et pertes qu'elle soumettra avec le bilan à l'assemblée générale des associés.

**Art. 17.** Tout associé peut prendre communication au siège social de la société de l'inventaire, du bilan et du compte de profits et pertes pendant les quinze jours qui précéderont l'assemblée générale annuelle.

**Art. 18.** L'excédent favorable du compte de profits et pertes, après déduction des frais, charges et amortissements et provisions, constitue le bénéfice net de la société.

Chaque année, cinq pour cent du bénéfice net seront affectés à la réserve légale.

Ces prélèvements cesseront d'être obligatoires lorsque la réserve légale aura atteint un dixième du capital social, mais devront être repris jusqu'à entière reconstitution, si, à un moment donné et pour quelque cause que ce soit, le fonds de réserve se trouve entamé.

Néanmoins, les associés peuvent, à la majorité des trois quarts, décider qu'après déduction de la réserve légale, le bénéfice sera reporté à nouveau ou transféré à une réserve spéciale ou que le solde du bénéfice net soit distribué entre les associés.

### Dissolution, Liquidation

**Art. 19.** En cas de dissolution de la société, pour quelque raison que ce soit, la liquidation sera faite par les gérants ou un associé désigné et qui auront les pouvoirs les plus larges pour réaliser les actifs et régler le passif de la société.

La liquidation terminée, les avoirs de la société seront attribués aux associés en proportion des parts sociales qu'ils détiennent.

**Art. 20.** Pour tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts, les associés se réfèrent aux dispositions légales en vigueur.

Les statuts sont ainsi arrêtés.

### Libération

Les comparants déclarent et reconnaissent que chacune des parts sociales souscrites a été intégralement libérée de la manière suivante, et que les différents apports sont dès à présent à l'entière et libre disposition de la société.

Libération en numéraire:

- à concurrence de LUF 14.519.480,- (quatorze millions cinq cent dix-neuf mille quatre cent quatre-vingts francs luxembourgeois);

Libération par apport en nature:

- à concurrence de LUF 45.480.520,- (quarante-cinq millions quatre cent quatre-vingt mille cinq cent vingt francs luxembourgeois);

par apport d'une installation de librairie comprenant les éléments suivants:

- installation de rayonnage pour palettes;

- machine à emballer Servomatic;

- installation téléphonique;

- ensemble d'armoires encastrées;

- installation complète de magasin;

- coffre-fort;

- mobilier de bureau;

- compacteur HSM 75 VL;

au prix global de LUF 872.879,-;

par apport d'un stock de marchandises comprenant les éléments suivants:

- livres pour une valeur de LUF 38.401.046,-;

- cartes routières pour une valeur de LUF 893.292,-;

- articles au taux TVA de 15% pour une valeur de LUF 716.289,-;

- livres de poche pour une valeur de LUF 4.597.014,-.

#### *Dispositions transitoires*

Exceptionnellement, le premier exercice commencera le premier janvier 1996 pour finir le 31 décembre 1996.

#### *Frais*

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ sept cent cinquante mille francs luxembourgeois.

#### *Adresse*

L'adresse exacte du siège social de la société est fixée à Luxembourg, 5, rue Raiffeisen.

Elle peut être déplacée dans la même localité par simple décision de la gérance, qui sera déposée et publiée par ses soins.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, ils ont signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: J. Faber, P. Faber, J. Funck, D. Kremer-Faber, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 30 janvier 1996, vol. 89S, fol. 8, case 7. – Reçu 300.000 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 7 février 1996.

*M. Elter.*

(06209/210/257) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

### **FINANINVEST HOLDING S.A., Société Anonyme Holding.**

Registered office: L-1882 Luxembourg, 3A, rue Guillaume Kroll.

#### **STATUTES**

In the year one thousand nine hundred and ninety-six, on the first of February.

Before Us, Maître Frank Molitor, notary residing in Mondorf-les-Bains (Grand Duchy of Luxembourg).

There appeared:

1. - BESTON ENTERPRISES, Inc., with its registered office in Panama City, here represented by Mr Jean-François Bouchoms, jurist, residing in Lamadelaine (Grand Duchy of Luxembourg), by virtue of a proxy given on February 1st, 1996;

2. - FINACQUIS AG, with its registered office in Baar (Switzerland), Oberdorfstraße, 13, here represented by Mr Jean-François Bouchoms, prenamed, by virtue of a proxy given on February 1st, 1996, said proxies, after having been signed ne varietur by the mandatory and the undersigned notary, shall remain attached to the present deed to be filed at the same time with the registration authorities.

Such appearing parties have requested the notary to draw up the following Articles of Incorporation of a société anonyme holding which they declared to organize among themselves.

**Art. 1.** Between those present this day and all persons who will become owners of the shares mentioned hereafter, a société anonyme holding is hereby formed under the title FINANINVEST HOLDING S.A.

**Art. 2.** The Corporation is established for an unlimited period from the date thereof. The Corporation may be dissolved prior by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles of Incorporation.

**Art. 3.** The Head Office of the Company is in Luxembourg.

Should a situation arise or be deemed imminent, whether military, political, economic or social, which would prevent the normal activity at the Head Office of the Company, the Head Office of the Company may be transferred by decision of the board of directors to any other locality of the Grand Duchy of Luxembourg and even abroad, until such time as the situation becomes normalised.

**Art. 4.** The company's purpose is to take participations, in any form whatever, in other Luxembourg or foreign enterprises; to acquire any securities and rights through participation, contribution, underwriting, firm purchase or option, negotiation or in any other way and namely to acquire patents and licences, to manage and develop them; to grant to enterprises in which the company has an interest, any assistance, loans, advances or guarantees, finally to perform any operation which is directly or indirectly related to its purpose, however within the bounds laid down by the Act of July 31, 1929 on Holding Companies.

**Art. 5.** The subscribed capital is set at one million two hundred and fifty thousand Luxembourg francs (1,250,000.- LUF), represented by one thousand two hundred and fifty (1,250) shares with a par value of one thousand Luxembourg francs (1,000.- LUF) each, carrying one voting right in the general assembly.

All the shares are in nominative form.

The corporation's shares may be created, at the owner's option, in certificates representing single shares or two or more shares.

The subscribed capital of the corporation may be increased or reduced by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these articles of Incorporation.

The company can proceed to the repurchase of its own shares within the bounds laid down by the law.

The transfer of shares between living persons and transmission due to death are subject to no restrictions if this takes place to the benefit of a spouse, ascendant or descendant of a shareholder.

In all other cases, the transfer as well as the transaction are subject to preferential rights.

The associate who wishes to cede all or part of his shares must inform the Board of Directors, by registered mail, stating:

- the total number of as well as the numbers of the shares to be transferred;
- the surnames, name, profession and address of the suggested transferee.

Within eight days of reception of this letter, the Board transmits the request to the other shareholders by means of registered mail.

The other shareholders have preferential rights for the purchase of the shares to be transferred during the following two months. This right can be exercised proportionally according to the number of shares owned by each of the shareholders exercising these preferential rights. If one shareholder does not exercise this right, it is added to the others' rights.

In no case can the shares be split up, if the number of shares to be transferred is not exactly proportional to the number of shares for which the preferential right can be exercised. Unless otherwise agreed, the excess shares are attributed by means of a draw and by the Board of Directors.

**Art. 6.** The company is administered by a Board comprising at least three members, which elect a president among themselves. Their mandates may not exceed six years.

**Art. 7.** The Board of Directors possesses the widest powers to manage the business of the Company and to take all actions of disposal and administration which are in line with the object of the Company, and anything which is not a matter for the General Meeting in accordance with the present Articles or governed by law, comes within its competence.

The Board of Directors is authorized to proceed to the payment of a provision of dividend within the bounds laid down by the law.

The Board of Directors may delegate all or part of its powers concerning the daily management of the Company's business, either to one or more directors, or, as holders of a general or special proxy, to third persons who do not have to be shareholders of the Company.

All acts binding the company must be signed by two directors or by an officer duly authorized by the Board of Directors.

**Art. 8.** Legal action, as claimant as well as defendant, will be taken in the name of the Company by one member of the Board of Directors, or by the person delegated to this office.

**Art. 9.** The Company's operations are supervised by one or more auditors. Their mandates may not exceed six years.

**Art. 10.** The Company's business year begins on July 1st and closes on June 30th.

**Art. 11.** The annual General Meeting is held on the second Wednesday on the month of October at 11.00 a.m. at the Company's Head Office, or at another place to be specified in the convening notices. If such day is a legal holiday, the General Meeting will be held on the next following business day.

**Art. 12.** To be admitted to the General Meeting, the owner of bearer shares must deposit them five full days before the date fixed for the meeting; any shareholder will be entitled to vote in person or through a proxy, who need not be a shareholder himself.

**Art. 13.** The General Assembly has the widest powers to take or ratify any action concerning the Company. It decides how the net profit is allocated and distributed.

The General Assembly may decide that profits and distributable reserves are assigned to the redemption of the stock, without reduction of the registered capital.

**Art. 14.** For any points not covered by the present articles, the parties refer to the provisions of the Act of August 10, 1915 and of the modifying Acts.

*Subscription*

The capital has been subscribed to as follows:

1. - BESTON ENTERPRISES INC., prenamed, one thousand two hundred and forty-nine shares . . . . .	1,249
2. - FINACQUIS AG, prenamed, one share . . . . .	1
Total: one thousand two hundred and fifty shares . . . . .	1,250

All these shares have been paid up in cash to the extent of one hundred per cent, and therefore the amount of one million two hundred and fifty thousand Luxembourg francs (1,250,000.- LUF) is as now at the disposal of the Company, proof of which has been duly given to the notary.

*Transitory dispositions*

- 1) The first annual general meeting of shareholders will be held in 1997.
- 2) The first accounting year will begin today and will end on June 30th, 1997.

*Statement*

The notary declares that he has checked the existence of the conditions listed in Article 26 of the commercial companies act and states explicitly that these conditions are fulfilled.

*Costs*

The amount of the expenses, remunerations and charges, in any form whatever, to be borne by the Company, or charged to it for its formation, amounts to about sixty thousand (60,000.- LUF) Luxembourg francs.

*Extraordinary General Meeting*

The parties appearing, representing the totality of the capital and considering themselves as duly convoked, declare that they are meeting in an extraordinary general meeting and take unanimously the following resolutions:

*First resolved*

The number of Directors is set at three (3) and that of the auditors at one (1).

The following are appointed Directors:

1. Mr Jean-François Bouchoms, jurist, residing in Lamadelaine,
2. Mr Marc Muller, chartered accountant, residing in Luxembourg,
3. Mr Alain Noullet, employee, residing in Nospelt.

*Second resolved*

Is elected as auditor:

Mr Jean-Marc Faber, chartered accountant, residing in Luxembourg.

*Third resolved*

Their terms of office will expire after the annual meeting which will approve the financial statements of the year 1996/1997.

*Fourth resolved*

The address of the company is fixed at L-1882 Luxembourg, 3A, rue Guillaume Kroll.

The Board of Directors is authorized to change the address of the company inside the municipality of the company's corporate seat.

*Fifth resolved*

Persuant to article 60 of the company law and article 7 of these Articles of Incorporation, the Board of Directors is authorized to elect one or more managing director(s) of the Company with such powers as are necessary to bind the Company with his (here) sole signature for the day-to-day management.

The undersigned notary who understands and speaks English, states herewith that at the request of the above appearing persons, the present deed is worded in English followed by a French translation; at the request of the same appearing persons and in case of divergences between the English and the French texts, the English version will be prevailing.

Whereof the present notarial deed was drawn up in, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the appearing persons, all of whom are known to the notary, by their surnames, Christian names, civil status and residences, the said persons appearing signed together with Us, the notary, the present original deed.

**Suit la traduction française du texte ci-dessus:**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le premier février.

Par-devant Maître Frank Molitor, notaire de résidence à Mondorf-les-Bains, soussigné.

Ont comparu:

1. - BESTON ENTREPRISES, Inc., avec siège social à Panama City, ici représentée par Monsieur Jean-François Bouchoms, juriste, demeurant à Lamadelaine (Grand-Duché de Luxembourg), en vertu d'une procuration sous seing privé délivrée le 1<sup>er</sup> février 1996;
2. - FINACQUIS AG, avec siège social à Baas (Suisse), Oberdorfstraße, 13, ici représentée par Monsieur Jean-François Bouchoms, susdit, en vertu d'une procuration sous seing privé délivrée le 1<sup>er</sup> février 1996, lesquelles procurations, après avoir été signées ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant, resteront annexées au présent acte pour être enregistrées avec lui.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est constitué par les présentes entre les comparants et tous ceux qui deviendront propriétaires des actions ci-après créées une société anonyme holding luxembourgeoise, dénommée FINANINVEST HOLDING S.A.

**Art. 2.** La société est constituée pour une durée illimitée à compter de ce jour. Elle peut être dissoute anticipativement par une décision des actionnaires délibérant dans les conditions requises pour un changement des statuts.

**Art. 3.** Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce jusqu'à la disparition desdits événements.

**Art. 4.** La société a pour objet la participation, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation ou de toute autre manière et notamment l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse de tous concours, prêts, avances ou garanties et enfin toute activité et toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, autorisées par et rentrant dans les limites tracées par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

**Art. 5.** Le capital souscrit est fixé à un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois (1.250.000,- LUF), représenté par mille deux cent cinquante (1.250) actions de mille francs luxembourgeois (1.000,- LUF) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Toutes les actions sont nominatives.

Les actions de la société peuvent être créées, au choix du propriétaire, en titres unitaires ou en certificats représentatifs de deux ou plusieurs actions.

Le capital souscrit de la société peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

La cession des actions entre vifs et la transmission pour cause de mort ne sont soumises à aucune restriction si elles ont lieu au profit du conjoint, d'un ascendant ou descendant d'un actionnaire.

Dans tous les autres cas, la cession et la transaction sont soumises à un droit de préférence. L'actionnaire qui veut céder tout ou partie de ses actions doit en informer le conseil d'administration, par lettre recommandée, en indiquant:

- le nombre et les numéros des actions dont la cession est demandée;
- les nom, prénoms, profession et domicile du cessionnaire proposé.

Dans les huit jours de la réception de cette lettre, le conseil transmet la demande aux autres actionnaires par lettres recommandées.

Les autres actionnaires ont un droit de préférence pendant deux mois pour le rachat des actions dont la cession est proposée. Ce droit s'exerce proportionnellement au nombre des actions possédées par chacun des actionnaires qui exercent le droit de préférence. Le non-exercice total ou partiel par un actionnaire de son droit de préférence accroît celui des autres actionnaires.

En aucun cas les actions ne sont fractionnées, si le nombre d'actions à céder n'est pas exactement proportionnel au nombre d'actions pour lequel s'exerce le droit de préférence; les actions en excédent sont, à défaut d'accord, attribuées par la voie du tirage au sort et par les soins du conseil d'administration.

**Art. 6.** La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six années.

**Art. 7.** Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment compromettre, transiger, consentir tous désistements et mainlevées, avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration est autorisé à procéder au versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

**Art. 8.** Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

**Art. 9.** La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six années.

**Art. 10.** L'année sociale commence le premier juillet et finit le trente juin.

**Art. 11.** L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le deuxième mercredi du mois d'octobre à 11.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation.

Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

**Art. 12.** Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions au porteur doivent en effectuer le dépôt cinq jours francs avec la date fixée pour la réunion; tout actionnaire aura le droit de voter par lui-même ou par mandataire, lequel dernier ne doit pas être nécessairement actionnaire.

**Art. 13.** L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net. L'assemblée générale peut décider que les bénéfices et réserves distribuables soient affectés à l'amortissement du capital sans que le capital exprimé ne soit réduit.

**Art. 14.** Pour tous les points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux autres lois modificatives.

#### *Dispositions transitoires*

##### *Souscription*

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. - BESTON ENTERPRISES INC., susdite, mille deux cent quarante-neuf actions . . . . .	1.249
2. - FINACQUIS S.A., susdite une action . . . . .	1
Total: mille deux cent cinquante actions . . . . .	1.250

Toutes les actions ainsi souscrites ont été libérées par des versements en numéraire à concurrence de cent pour cent, de sorte que la somme d'un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois (1.250.000,- LUF) se trouve dès maintenant à la disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

#### *Dispositions transitoires*

- 1) La première assemblée générale ordinaire des actionnaires aura lieu en 1997.
- 2) Le premier exercice social commence aujourd'hui et s'achèvera le 30 juin 1997.

##### *Déclaration*

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

#### *Evaluation des frais*

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ soixante mille francs luxembourgeois (60.000,- LUF).

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

##### *Première résolution*

Le nombre des administrateurs est fixé à trois (3) et celui des commissaires à un (1).

Sont nommés aux fonctions d'administrateur:

1. - Monsieur Jean-François Bouchoms, juriste, demeurant à Lamadelaine,
2. - Monsieur Marc Muller, expert-comptable, demeurant à Luxembourg,
3. - Monsieur Alain Noullet, employé privé, demeurant à Nospelt.

##### *Deuxième résolution*

Est nommé commissaire aux comptes:

Monsieur Jean-Marc Faber, expert-comptable, demeurant à Luxembourg.

##### *Troisième résolution*

Le mandat des administrateurs et du commissaire ainsi nommés prendra fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle qui statuera sur les comptes de l'année 1996/1997.

##### *Quatrième résolution*

L'adresse de la société est fixée à L-1882 Luxembourg, 3A, rue Guillaume Kroll.

Le conseil d'administration est autorisé à changer l'adresse de la société à l'intérieur de la commune du siège social statuaire.

##### *Cinquième résolution*

Le conseil d'administration est autorisé, conformément à l'article 60 de la loi sur les sociétés et de l'article 7 des présents statuts, à désigner un administrateur-délégué avec tous pouvoirs pour engager la société par sa seule signature pour les opérations de la gestion journalière.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, 3A, rue Guillaume Kroll.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, tous connus du notaire par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, les comparants ont tous signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: J.-F. Bouchoms, F. Molitor.

Enregistré à Remich, le 5 février 1996, vol. 458, fol. 11, case 12. — Reçu 12.500 francs.

*Le Receveur (signé): P. Molling.*

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mondorf-les-Bains, le 8 février 1996.

F. Molitor.

(06202/223/294) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**INGO HELWERTH, S.à r.l., Gesellschaft mit beschränkter Haftung.**

Gesellschaftssitz: L-1638 Senningerberg, 62 rue du Golf.

**STATUTEN**

Im Jahre neunzehnhundertsechundneunzig, am einunddreissigsten Januar.

Vor Notar Edmond Schroeder, mit Amtssitze in Mersch.

Ist erschienen:

Herr Ingo Helwerth, Kaufmann, wohnhaft in D-55756 Herrstein, Gewerbegebiet am Teich 10.

Welcher Komparent den amtierenden Notar ersucht, die Satzung einer von ihm zu gründenden Gesellschaft mit beschränkter Haftung wie folgt zu beurkunden.

**Art. 1.** Unter der Firmenbezeichnung INGO HELWERTH, S.à r.l. besteht eine luxemburgische Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung.**Art. 2.** Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Senningerberg.**Art. 3.** Die Gesellschaft wird auf unbegrenzte Dauer gegründet.**Art. 4.** Der Zweck der Gesellschaft ist der Handel und die Verlegung von Fussbodenbelägen aller Art.

Ferner darf die Gesellschaft andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art übernehmen, vertreten oder sich an solchen Gesellschaften beteiligen; sie darf auch Zweigniederlassungen errichten.

Darüber hinaus darf sie sämtliche Geschäfte industrieller, kaufmännischer und finanzieller Natur, auch in bezug auf bewegliche oder unbewegliche Wirtschaftsgüter tätigen, welche mittelbar oder unmittelbar mit dem Hauptgegenstand des Unternehmens in Zusammenhang stehen oder denselben fördern.

**Art. 5.** Das Gesellschaftskapital beträgt fünfhunderttausend luxemburgische Franken (500.000,- LUF).

Es ist eingeteilt in fünfzig (50) Anteile zu je zehntausend luxemburgischen Franken (10.000,- LUF).

Alle Anteile wurden gezeichnet von Herrn Ingo Helwerth, vorgenannt.

Der Gesellschafter hat seine Anteile voll und in bar eingezahlt, so dass die Gesellschaft über das Gesellschaftskapital verfügen kann, was der Gesellschafter anerkennt.

**Art. 6.** Die Abtretung von Gesellschaftsanteilen an Nichtgesellschafter erfolgt durch privatschriftliche oder notarielle Urkunde.

Falls die Gesellschaft mehr als nur einen Gesellschafter hat, sind die Abtretungen der Gesellschaft und Dritten gegenüber erst dann rechtswirksam, wenn sie derselben gemäss Artikel 1690 des Code civil zugestellt wurden, oder wenn sie von derselben in einer notariellen Urkunde angenommen wurden.

**Art. 7.** Der oder die Geschäftsführer werden ernannt von dem oder den Gesellschaftern für eine von diesen zu bestimmende Dauer.

Der oder die Geschäftsführer verwalten die Gesellschaft und haben Befugnis, im Namen und für Rechnung der Gesellschaft zu handeln. Ihre Befugnisse werden von der Gesellschafterversammlung festgelegt, welche die Geschäftsführer zu jedem Moment, mit oder ohne Grund entlassen kann.

Der oder die Geschäftsführer können auch verschiedene ihrer Befugnisse für die von ihnen zu bestimmende Zeit und unter den zu bestimmenden Bedingungen an einen von ihnen oder an eine Drittperson übertragen.

**Art. 8.** So lange die Gesellschaft aus einem Gesellschafter besteht, vereinigt dieser Gesellschafter auf sich alle Befugnisse einer Gesellschafterversammlung.

Sollte zu einem späteren Zeitpunkt die Gesellschaft aus mehreren Gesellschaftern bestehen, so sind die Beschlüsse der Gesellschaft erst dann rechtswirksam, wenn sie von den Gesellschaftern, die mehr als die Hälfte des Gesellschaftskapitals darstellen, angenommen werden. Beschlüsse, welche eine Abänderung der Statuten bewirken, sind im letzteren Falle nur dann rechtswirksam, wenn sie von Gesellschaftern angenommen wurden, die mindestens 3/4 des Gesellschaftskapitals vertreten.

Beschlüsse der Einmangengesellschaft werden in ein Spezialregister eingetragen. Verträge, die zwischen dem alleinigen Gesellschafter und der Gesellschaft, vertreten durch letzteren, abgeschlossen wurden, werden ebenfalls in ein Spezialregister eingetragen.

**Art. 9.** Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember.

Das erste Geschäftsjahr beginnt am heutigen Tage und endet am 31. Dezember 1996.

**Art. 10.** Die Gesellschaft erlischt weder durch den Tod noch durch Entmündigung, Konkurs oder Zahlungsunfähigkeit des oder der Gesellschafter.

Im Todesfalle des oder der Gesellschafter wird die Gesellschaft mit den Erben des Verstorbenen weitergeführt.

**Art. 11.** Am Sitz der Gesellschaft werden die handelsüblichen Geschäftsbücher geführt.

Der Bilanzüberschuss stellt nach Abzug der Unkosten und Abschreibungen den Nettogewinn der Gesellschaft dar. Von diesem Gewinn sind fünf Prozent (5%) für die Bildung einer gesetzlichen Rücklage zurückzulegen, bis diese Rücklage zehn Prozent (10%) des Gesellschaftskapitals erreicht hat.

Der Saldo steht der Gesellschaft zur Verfügung.

**Art. 12.** Es ist dem oder den Gesellschaftern sowie deren Erben und Gläubigern untersagt, die Gesellschaftsgüter pfänden zu lassen oder irgendwelche Massnahmen zu ergreifen, welche die Tätigkeit der Gesellschaft einschränken könnten.**Art. 13.** Im Falle der Geschäftsauflösung erfolgt die Liquidation durch die oder den Gesellschafter, im Falle von Uneinigkeit durch einen vom Richter zu bestimmenden Liquidator.

**Art. 14.** Für alle nicht in der Satzung vorgesehenen Fälle sind das Gesetz vom 10. August 1915 sowie dessen Abänderungsgesetze anwendbar.

*Kosten*

Die Kosten und Lasten, unter irgendwelcher Form, welche der Gesellschaft wegen ihrer Entstehung obliegen, oder zur Last gelegt werden, werden geschätzt auf dreissigtausend luxemburgische Franken (30.000,- LUF).

*Gesellschafterversammlung*

Sodann trifft der Gesellschafter folgende Beschlüsse:

*Erster Beschluss*

Zum Geschäftsführer wird ernannt auf unbestimmte Dauer:

Herr Ingo Helwerth, Kaufmann, wohnhaft in D-55756 Herrstein, Gewerbegebiet am Teich 10.

*Zweiter Beschluss*

Die Gesellschaft wird unter der alleinigen Unterschrift des Geschäftsführers verpflichtet.

*Dritter Beschluss*

Der Sitz der Gesellschaft ist in L-1638 Senningerberg, 62, rue du Golf.

Worüber Urkunde, aufgenommen und geschlossen in Mersch, in der Amtsstube des instrumentierenden Notars, am Datum wie eingangs erwähnt.

Und nach Vorlesung alles Vorstehenden an den Komparenten, dem Notar nach Namen, Vornamen, Stand und Wohnort bekannt, hat der Komparent mit Uns, Notar, gegenwärtige Urkunde unterschrieben.

Gezeichnet: I. Helwerth, E. Schroeder.

Enregistré à Mersch, le 1<sup>er</sup> février 1996, vol. 398, fol. 42, case 5. – Reçu 5.000 francs.

*Le Receveur (signé): W. Kerger.*

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Mersch, le 8 février 1996.

*E. Schroeder.*

(06204/228/95) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**IDUS HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri.

**STATUTS**

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-quatre janvier.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1. - La SOCIETE EUROPEENNE DE BANQUE, société anonyme ayant son siège social à L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, section B sous le numéro 13.859, représentée par Monsieur Gustave Stoffel, directeur adjoint de banque, demeurant à Wecker, et Monsieur Federico Franzina, fondé de pouvoir, demeurant à Luxembourg;

2. - Monsieur Gustave Stoffel, prédésigné, agissant en son nom personnel.

Lesquels comparants, agissant ès dites qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte des statuts d'une société anonyme qu'ils déclarent avoir arrêtés entre eux comme suit:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est régi par les présents statuts une société luxembourgeoise, sous forme de société anonyme et sous la dénomination de IDUS HOLDING S.A.

**Art. 2.** Le siège social est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre public, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être déclaré transféré provisoirement jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales à l'étranger, sans que toutefois cette mesure ne puisse avoir d'effet sur la nationalité de la société, laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

Pareille déclaration de transfert du siège social sera faite et publiée selon les modalités légales en vigueur dans le pays dans lequel le siège aura été transféré, par l'un des organes exécutifs de la société, ayant qualité de l'engager pour les actes de gestion courante et journalière.

**Art. 3.** La société a pour objet la participation, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises luxembourgeoises et étrangères, l'acquisition de tous titres et droits, par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat et de toute autre manière et entre autres l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, ainsi que toutes opérations se rattachant directement ou indirectement à son objet, en empruntant notamment avec ou sans garantie et en toutes monnaies, par la voie d'émissions d'obligations qui pourront également être convertibles et/ou subordonnées et de bons et en accordant des prêts ou garanties à des sociétés dans lesquelles elle aura pris des intérêts, en restant, tant pour les prêts qu'en général pour toutes ses opérations, dans les limites tracées par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

**Art. 4.** La société est constituée pour une durée illimitée.

Elle peut être dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

**Art. 5.** Le capital souscrit est fixé à ITL 80.000.000,- (quatre-vingts millions de liras italiennes), représenté par 80 (quatre-vingts) actions d'une valeur nominale de ITL 1.000.000,- (un million de liras italiennes) chacune.

Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire.

Le capital autorisé est fixé à ITL 1.000.000.000,- (un milliard de liras italiennes), représenté par 1.000 (mille) actions d'une valeur nominale de ITL 1.000.000,- (un million de liras italiennes) chacune.

Le capital autorisé et le capital souscrit de la société peuvent être augmentés ou réduits par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

Le conseil d'administration est, pendant une période se terminant la cinquième année suivant la date de publication des présents statuts, autorisé à augmenter en temps qu'il appartiendra le capital souscrit à l'intérieur des limites du capital autorisé. Ces augmentations du capital peuvent être souscrites et émises sous forme d'actions, avec ou sans prime d'émission, ainsi qu'il sera déterminé par le conseil d'administration. Le conseil d'administration est spécialement autorisé à procéder à de telles émissions sans réserver aux actionnaires antérieurs un droit préférentiel de souscription des actions à émettre. Le conseil d'administration peut déléguer tout administrateur, directeur, fondé de pouvoir, ou toute autre personne dûment autorisée pour recueillir les souscriptions et recevoir en paiement le prix des actions représentant tout ou partie de cette augmentation de capital.

Chaque fois que le conseil d'administration aura fait constater authentiquement une augmentation du capital souscrit, le présent article sera à considérer comme automatiquement adapté à la modification intervenue.

**Art. 6.** La société ne reconnaît qu'un titulaire par titre. Si le titre appartient à plusieurs personnes ou s'il est grevé d'un usufruit ou d'un gage, la société a la faculté de suspendre l'exercice des droits y afférents jusqu'à ce qu'une seule personne soit désignée comme étant, à son égard, titulaire de ces droits.

**Art. 7.** La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres au moins, actionnaires ou non, et engagée par la signature conjointe de deux administrateurs.

Les opérations de la société sont surveillées par un ou plusieurs commissaires, actionnaires ou non.

Les administrateurs et commissaires sont nommés par l'assemblée générale des actionnaires qui fixe leur nombre et la durée de leur mandat et peut les révoquer en tout temps. Ils sont rééligibles. Les mandats ne peuvent, sauf réélection, excéder une durée de six années. Ils prennent fin immédiatement après l'assemblée générale ordinaire de l'année de leur expiration.

En cas de vacance d'un poste d'administrateur nommé par l'assemblée, les administrateurs restants ainsi nommés ont le droit d'y pourvoir provisoirement; dans ce cas, l'assemblée générale procède à l'élection définitive lors de sa première réunion.

**Art. 8.** Le conseil d'administration élit un président parmi ses membres. Il peut élire un ou plusieurs vice-présidents. En cas d'empêchement du président ou d'un vice-président, l'administrateur désigné à cet effet par les administrateurs présents le remplace.

Exceptionnellement, le premier président du conseil pourra être nommé par les actionnaires lors de la première assemblée générale extraordinaire.

**Art. 9.** Le conseil d'administration se réunit sur la convocation du président du conseil ou d'un vice-président, ou de deux administrateurs.

Les réunions ont lieu à l'endroit, au jour et à l'heure désignés dans les avis de convocation.

Le conseil d'administration ne peut délibérer valablement que si cinquante pour cent au moins de ses membres participent à la délibération en votant personnellement, par mandataire, par écrit, par télégramme, télex ou téléfax. Le mandat ne peut être donné qu'à un autre administrateur.

Les résolutions du conseil sont prises à la majorité absolue des votants.

**Art. 10.** Les délibérations du conseil sont constatées par des procès-verbaux signés par deux administrateurs.

**Art. 11.** Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour faire tous actes d'administration ou de disposition qui intéressent la société. Tout ce qui n'est pas expressément réservé à l'assemblée générale, par la loi ou par les présents statuts, est de sa compétence.

Il peut notamment et sans que la désignation qui va suivre soit limitative, faire et conclure tous contrats et actes nécessaires à l'exécution de toutes entreprises ou opérations qui intéressent la société, décider de tous apports, cessions, souscriptions, commandites, associations, participations et interventions financières, relatifs aux dites opérations, encaisser toutes sommes dues appartenant à la société, en donner valable quittance, faire et autoriser tous retraits, transferts et aliénations de fonds, de rentes, de créances ou de valeurs appartenant à la société.

Il peut prêter ou emprunter à court ou à long terme, même au moyen d'émissions d'obligations avec ou sans garantie; ces obligations pourront, sur autorisation préalable de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, être converties en actions.

**Art. 12.** Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs, en ce qui concerne la gestion journalière, soit à un comité directeur formé ou non de membres choisis en son sein, soit à un ou plusieurs administrateurs, directeurs ou autres agents, qui peuvent ne pas être actionnaires de la société.

Le conseil fixe les conditions d'exercice de ces pouvoirs par des signataires accrédités par lui, ainsi que les rémunérations spéciales attachées à ces délégations. Lorsque la délégation est faite à un membre du conseil, l'autorisation préalable de l'assemblée générale est requise.

Exceptionnellement, les premières personnes auxquelles sera déléguée la gestion journalière de la société pourront être nommées par la première assemblée générale extraordinaire.

Le conseil peut également conférer tous pouvoirs spéciaux à un ou plusieurs mandataires de son choix, administrateurs ou non.

**Art. 13.** Les assemblées générales autres que l'assemblée générale ordinaire se tiennent soit au siège social, soit en tout autre lieu indiqué dans la convocation faite par le conseil d'administration.

L'ordre du jour des assemblées générales ordinaires est arrêté par le conseil. L'ordre du jour devra être indiqué dans les convocations.

Les assemblées générales ordinaires annuelles et les assemblées générales ordinaires convoquées extraordinairement prennent leurs décisions à la majorité des membres présents ou représentés.

**Art. 14.** L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société.

**Art. 15.** L'excédent favorable du bilan, déduction faite des frais généraux et d'exploitation, des charges sociales et des amortissements nécessaires, constitue le bénéfice de la société.

Sur le bénéfice net ainsi déterminé, il est prélevé cinq pour cent pour être affectés à la formation du fonds de réserve légale; ce prélèvement cessera d'être obligatoire lorsque le fonds de réserve aura atteint le dixième du capital. L'affectation à donner au solde du bénéfice sera déterminée annuellement sur proposition du conseil d'administration par l'assemblée générale ordinaire.

Cette affectation peut comporter la distribution de dividendes, la création ou l'alimentation de fonds de réserve, de provision, le report à nouveau, ainsi que l'amortissement du capital sans que le capital exprimé ne soit réduit.

Les dividendes éventuellement attribués sont payés aux endroits et aux époques déterminés par le conseil d'administration. L'assemblée générale peut autoriser le conseil d'administration à payer les dividendes en toute autre monnaie que celle dans laquelle le bilan est dressé et à déterminer souverainement le taux de conversion du dividende dans la monnaie du paiement effectif.

Le conseil d'administration peut procéder à un versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

**Art. 16.** L'assemblée générale entend les rapports des administrateurs et des commissaires et discute le bilan.

Après l'adoption du bilan, l'assemblée générale se prononce par un vote spécial sur la décharge des administrateurs et des commissaires. Cette décharge n'est valable que si le bilan ne contient ni omission, ni indication fausse dissimulant la situation réelle de la société et, quant aux actes faits en dehors des statuts, que s'ils ont été spécialement indiqués dans la convocation.

**Art. 17.** L'assemblée générale extraordinaire peut, sur la proposition du conseil d'administration, modifier les statuts dans toutes leurs dispositions. Les convocations sont faites dans les formes prescrites pour les assemblées générales ordinaires.

Les assemblées générales extraordinaires sont régulièrement constituées et ne délibèrent valablement qu'autant qu'elles soient composées d'un nombre d'actionnaires ou de mandataires spéciaux d'actionnaires représentant la moitié au moins du capital social et que l'ordre du jour indique les modifications statutaires proposées et, le cas échéant, le texte de celles qui touchent à l'objet ou à la forme de la société.

Si la première de ces conditions n'est pas remplie, une nouvelle assemblée peut être convoquée par le conseil d'administration, dans les mêmes formes statutaires; cette convocation reproduit l'ordre du jour en indiquant la date et le résultat de la précédente assemblée.

La seconde assemblée délibère valablement, quel que soit le quorum de présence.

Dans les deux assemblées, les résolutions, pour être valables, devront réunir les deux tiers au moins des voix des actionnaires présents ou représentés.

**Art. 18.** Les assemblées générales, tant ordinaires qu'extraordinaires, peuvent se réunir et statuer valablement, même sans convocation préalable, chaque fois que tous les actionnaires sont présents ou représentés et qu'ils consentent à délibérer sur les objets portés à l'ordre du jour.

**Art. 19.** A tout moment, l'assemblée générale extraordinaire peut, sur la proposition du conseil d'administration, prononcer la dissolution de la société. En cas de dissolution de la société, l'assemblée générale extraordinaire règle le mode de liquidation et nomme un ou plusieurs liquidateurs ayant pour mission de réaliser tout l'actif mobilier et immobilier de la société et d'éteindre le passif.

Sur l'actif net provenant de la liquidation après extinction du passif, il sera prélevé une somme nécessaire pour rembourser le montant libéré et non amorti des actions; quant au solde, il sera réparti au prorata entre toutes les actions.

**Art. 20.** L'année sociale commence le premier mars et finit le dernier jour du mois de février.

**Art. 21.** L'assemblée générale annuelle se réunira de plein droit dans la commune du siège social, le 15 avril à 12.00 heures. Si ce jour est férié ou de congé bancaire, l'assemblée aura lieu le premier jour ouvrable bancaire suivant, à la même heure.

**Art. 22.** Chaque année, le conseil d'administration dressera l'inventaire et le compte de profits et pertes. Les amortissements nécessaires devront être faits.

**Art. 23.** Pour tous les points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales et aux lois modificatives.

#### *Souscription et libération du capital*

Les actions ont été souscrites comme suit:

1. - SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DE BANQUE: soixante-dix-neuf actions . . . . .	79
2. - Gustave Stoffel: une action . . . . .	1
Total: quatre-vingts actions . . . . .	80

Tous les comparants déclarent et reconnaissent que toutes les actions souscrites ont été libérées intégralement par des versements en numéraire, de sorte que la somme de ITL 80.000.000,- (quatre-vingts millions de lires italiennes) se trouve dès maintenant à la disposition de la société IDUS HOLDING S.A., ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant qui le constate expressément.

#### *Déclaration*

Le notaire rédacteur de l'acte déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

#### *Frais*

Les comparants déclarent que le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève approximativement à soixante mille francs luxembourgeois.

#### *Dispositions transitoires*

A titre de dérogation transitoire aux dispositions de l'article 20, le premier exercice social commence le jour de la constitution et se terminera le 29 février 1996.

La première assemblée générale des actionnaires se tiendra donc en 1996.

#### *Assemblée générale extraordinaire*

Les statuts de la société étant arrêtés et la société régulièrement constituée, les comparants se sont réunis en assemblée générale extraordinaire et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

I. Le nombre des administrateurs est fixé à quatre et celui des commissaires à un. Leur mandat viendra à expiration à l'assemblée générale ordinaire devant statuer sur le premier exercice social.

II. Sont nommés administrateurs:

a) Monsieur Gustave Stoffel, directeur adjoint de banque, demeurant à Wecker, lequel est en outre nommé Président du conseil d'administration;

b) Monsieur Germain Birgen, fondé de pouvoir principal, demeurant à Luxembourg;

c) Madame Maryse Santini, fondée de pouvoir, demeurant à Bettembourg;

d) Monsieur Federico Franzina, fondé de pouvoir, demeurant à Luxembourg.

III. Est nommée commissaire aux comptes, la FIDUCIAIRE REVISION MONTBRUN, avec siège social à L-1724 Luxembourg, 11, boulevard du Prince Henri.

IV. L'assemblée autorise la nomination d'un ou de plusieurs administrateurs-délégués, même au sein du Conseil d'Administration.

V. Le siège social de la société est fixé à L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri.

L'assemblée autorise le conseil d'administration à fixer en tout temps une nouvelle adresse dans la localité du siège social statuaire.

Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, les comparants prémentionnés ont signé avec le notaire instrumentant le présent acte.

Signé: C. Stoffel, F. Franzina, M. Elter

Enregistré à Luxembourg, le 25 janvier 1996, vol. 88S, fol. 99, case 11. – Reçu 15.320 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> février 1996.

M. Elter.

(06205/210/218) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

#### **ANLUX S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.

R. C. Luxembourg B 9.582.

Par décision de l'assemblée générale ordinaire du 19 avril 1993, le mandat des administrateurs, MM. Guy Baumann, Jean Bodoni et Guy Kettmann, ainsi que celui du commissaire aux comptes, Madame Myriam Spiroux-Jacoby, ont été renouvelés pour une durée de six ans, expirant à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de l'an 1999.

*Pour ANLUX S.A.*

**BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG**

Société Anonyme

S. Wallers

G. Baumann

Enregistré à Luxembourg, le 12 février 1996, vol. 476, fol. 44, case 3. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

(06228/006/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**LANGERS & CO S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.

R. C. Luxembourg B 28.573.

Le bilan au 30 juin 1994, enregistré à Luxembourg, le 8 février 1996, vol. 476, fol. 33, case 10, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 13 février 1996.

LANGERS & CO S.A.

F. Mesenburg

C. Schlessner

Administrateur

Administrateur

(06316/526/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**HYPO CAPITAL MANAGEMENT INVESTMENTGESELLSCHAFT LUXEMBOURG S.A.,  
Aktiengesellschaft.**

*Änderung des Verwaltungsreglements verschiedener von der HYPO CAPITAL MANAGEMENT INVESTMENT-GESELLSCHAFT LUXEMBOURG S.A. in der Form von fonds communs de placement verwalteter Sondervermögen*

Die HYPO CAPITAL MANAGEMENT INVESTMENTGESELLSCHAFT LUXEMBOURG S.A. hat mit Zustimmung der Depotbank beschlossen, das erstmals am 25. Juli 1991 im Mémorial C, Recueil Spécial des Sociétés et Associations veröffentlichte und für die Fonds:

HYPO LUX Interbond	HYPO America
HYPO DM-Rent	HYPO LUX Zerorent 98
HYPO DM-Kurz	HYPO DM-Thesaurent
HYPO Eco Tech	HYPO DM-Cash 97
HYPO New Europe	HYPO DM-Cash 96
HYPO Umweltfonds	HYPO DM-Bond 96
HYPO DM-Cash Plus	HYPO Emerging Bond 96
HYPO Dollar-Cash	HYPO Greater China
HYPO Euro-Cash	HYPO Emerging Rent
HYPO New Horizon	HYPO Techno-Rent
HYPO Dollar-Bond	HYPO Expert-Rent
HYPO Euro-Bond	HYPO LUX Cumrent 99
HYPO DM-Garantie	HYPO Osteuropa
HYPO Nippon	

geltende Verwaltungsreglement in seinen Artikeln 5, Absatz 5.3.3, Absatz 6 Absätze 2 und 4 sowie Artikel 11, Absatz 2 zu ändern. Demnach sollen künftig Schalteraufträge grundsätzlich auf der Grundlage des bis zu dem Zeitpunkt der Auftragserteilung geltenden Inventarwertes pro Anteil berechnet werden. Weiterhin werden für die Zahlung von Ausgabe- und Rücknahmepreis in Artikel 6, Absatz 2 und in Artikel 11, Absatz 2 Zahlungsfristen festgelegt. Ausserdem soll ein Fonds in Einzelfällen flüssige Mittel über die in Artikel 5, Absatz 5.3.3. vorgesehene Grenze für die Anlage in flüssigen Mitteln unter den in nachfolgender Änderung beschriebenen Voraussetzungen überschritten werden können.

Die geänderten Regelungen lauten wie folgt:

**«Art. 5. Allgemeine Anlagegrundsätze und Anlagebeschränkungen.**

(...)

5.3.3. neben den Wertpapieren und sonstigen gleichgestellten Vermögenswerten für einen Fonds flüssige Mittel halten oder als Festgelder anlegen. Regelmässig gehandelte Geldmarktpapiere mit einer Restlaufzeit von bis zu 12 Monaten werden zu diesem Zweck als flüssige Mittel angesehen.

Das Fondsvermögen kann in Einzelfällen über diese Anlagegrenze hinaus vorübergehend in flüssigen Mitteln im Sinne dieses Absatzes angelegt werden, sofern dies im Interesse der Anteilsinhaber, zum Schutz des jeweiligen Fonds oder im Interesse der spezifischen Anlagepolitik des jeweiligen Fonds erforderlich ist. Die Anlage in flüssigen Mitteln wird dabei zu keiner Zeit Hauptziel der Anlagepolitik sein.

(...)

**Art. 6. Ausgabe von Anteilen.**

(...)

Der Anteilzeichner hat als Kaufpreis einen Betrag (den «Ausgabepreis») zu zahlen, der dem Inventarwert der Anteile des auf den Eingang des Zeichnungsantrages bei der Verwaltungsgesellschaft oder einer Zahlstelle nächstfolgenden Bewertungstages gemäss Artikel 9 des Verwaltungsreglements entspricht, zuzüglich einer Verkaufsprovision, deren Höhe im Sonderreglement des entsprechenden Fonds festgelegt ist. Der Ausgabepreis der auf DM lautenden Fonds ist innerhalb von drei Bewertungstagen nach Eingang des Zeichnungsantrages (unter Einschluss des Tages des Eingangs des Zeichnungsantrages) bei der Verwaltungsgesellschaft oder einer der im Verkaufsprospekt aufgeführten Zahlstellen und der Ausgabepreis der auf eine andere Währung als die DM lautenden Fonds innerhalb von vier Bankarbeitstagen nach Eingang des Zeichnungsantrages (unter Einschluss des Tages des Eingangs des Zeichnungsantrages) bei der Verwaltungsgesellschaft oder einer der im Verkaufsprospekt aufgeführten Zahlstellen in der Fondswährung des entsprechenden Fonds, welche im Sonderreglement festgelegt ist, zahlbar.

Schalteraufträge werden am jeweiligen Bewertungstag auf der Grundlage des bis zu diesem Zeitpunkt geltenden Inventarwertes berechnet, sofern nicht besondere Umstände für diesen Tag eine erhebliche Änderung des Inventarwertes erwarten lassen.

(...)

#### **Art. 11. Rücknahme von Anteilen.**

(...)

Die Zahlung des Rücknahmepreises der auf DM lautenden Fonds erfolgt innerhalb von drei Bankarbeitstagen nach Eingang des Rücknahmeantrages (unter Einbeziehung des Tages des Eingangs des Rücknahmeantrages) bei der Verwaltungsgesellschaft oder einer der im Verkaufsprospekt aufgeführten Zahlstellen und die Zahlung des Rücknahmepreises der auf eine andere Währung als die DM lautenden Fonds erfolgt innerhalb von vier Bankarbeitstagen nach Eingang des Rücknahmeantrages (unter Einbeziehung des Tages des Eingangs des Rücknahmeantrages) bei der Verwaltungsgesellschaft oder einer der im Verkaufsprospekt aufgeführten Zahlstellen gegen Übergabe der Anteilzertifikate, soweit solche Anteilzertifikate ausgegeben wurden. Die Verwaltungsgesellschaft ist nach vorheriger Zustimmung durch die Depotbank berechtigt, umfangreiche Rücknahmen erst zu tätigen, nachdem entsprechende Vermögenswerte des betreffenden Fonds ohne Verzögerung verkauft wurden. In diesem Falle erfolgt die Rücknahme gemäss den Bestimmungen des letzten Absatzes von Artikel 9 des Verwaltungsreglements zum dann geltenden Inventarwert.

(...)

Schließlich werden im Verwaltungsreglement sämtliche begrifflichen Bezüge auf «Europäische Gemeinschaft» bzw. «EG» durch Bezüge auf «Europäische Union» bzw. «EU» ersetzt.

Vorstehende Änderungen treten zum 1. März 1996 in Kraft.

Luxemburg, den 1. März 1996.

HYPO CAPITAL MANAGEMENT  
INVESTMENTGESELLSCHAFT LUXEMBOURG S.A.  
Unterschriften

HYPOBANK INTERNATIONAL S.A.  
Unterschriften

Enregistré à Luxembourg, le 26 mars 1996, vol. 477, fol. 87, case 5. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(11221/250/80) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 27 mars 1996.

#### **PRESTIGE LUXEMBOURG, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Siège social: L-2227 Luxembourg, 13, avenue de la Porte-Neuve.

R. C. Luxembourg B 23.223.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-cinq mars.

Par-devant Maître Paul Decker, notaire de résidence à Luxembourg-Eich.

S'est réunie à Luxembourg l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société d'investissement à capital variable (SICAV) PRESTIGE LUXEMBOURG, ayant son siège social à L-2227 Luxembourg, 13, avenue de la Porte-Neuve, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, section B sous le numéro 23.223,

constituée sous le nom «PREMIUM» suivant acte reçu par le notaire Joseph Kerschen alors de résidence à Luxembourg-Eich, en date du 12 septembre 1985, publié au Mémorial C, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, numéro 281 du 27 septembre 1985, et dont les statuts et le nom ont été modifiés suivant acte reçu par le notaire Marthe Thyès-Walch de résidence à Luxembourg, en date du 7 février 1991, publié au Mémorial C, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, numéro 140 du 20 mars 1991.

La séance est ouverte à onze heures sous la présidence de Madame Françoise Dumont, sous-directeur, demeurant à B-6860 Léglise, drève du vieux moulin, 92.

Monsieur le Président désigne comme secrétaire, Madame Simone Lentz, assistante de direction, demeurant à L-1371 Luxembourg, 29, Val St. Croix.

L'assemblée choisit comme scrutateur, Monsieur Franck Gimel, responsable O.P.C., demeurant à F-57440 Algrange, 9, rue de la Fontaine.

Monsieur le Président déclare et prie le notaire d'acter:

I. Que l'ordre du jour de la présente assemblée générale extraordinaire est conçu comme suit:

1. Modification de la devise de la société de l'ECU en Franc Français.  
2. Modification des statuts pour tenir compte du changement de la devise de la société, notamment des articles 5 et 12.

3. Divers.

II. Que la présente assemblée générale extraordinaire a été convoquée par des avis de convocation contenant l'ordre du jour et publiés:

- au Mémorial C, Recueil Spécial des Sociétés et Associations numéro 117 du 7 mars 1996 et au numéro 133 du 16 mars 1996,

- au journal «Luxemburger Wort» des 7 et 16 mars 1996,

ainsi qu'il apparaît de la présentation des exemplaires à l'assemblée.

III. Que les actionnaires présents ou représentés, les procurations des actionnaires représentés ainsi que le nombre d'actions qu'ils détiennent sont renseignés sur une liste de présence, signée par les actionnaires présents, par les mandataires des actionnaires représentés, le bureau de l'assemblée et le notaire instrumentaire.

IV. Q'il résulte de la liste de présence prémentionnée que sur les 155.310 actions sans désignation de valeur nominale, actuellement en circulation, 95.074 actions sont dûment représentées à la présente assemblée générale extraordinaire, qui, en conséquence, est régulièrement constituée et peut décider et délibérer valablement sur les points portés à l'ordre du jour, le quorum des actionnaires présents ou représentés prévu par la loi étant atteint.

Sur ce, l'assemblée a constaté qu'elle était régulièrement constituée et, après avoir approuvé l'exposé de Monsieur le Président, a abordé l'ordre du jour. Après délibération, l'assemblée a pris chaque fois, à l'unanimité des voix, les résolutions suivantes:

*Première résolution*

L'assemblée décide de modifier la monnaie d'expression du capital de la société de l'ECU en Franc Français, cette modification prenant effet à la date de la présente assemblée, en prenant pour base de conversion le taux de change interbancaire fourni par l'ASSFI à la date de la présente assemblée.

*Deuxième résolution*

L'assemblée décide d'adapter les statuts de la société, en conséquence, de la résolution qui précède et de remplacer toutes références à l'ECU dans les statuts par des références au franc français, notamment dans les articles 5 et 12 des statuts.

Plus rien n'étant à l'ordre du jour, l'assemblée est clôturée à 11.15 heures.

De tout ce qui précède, le notaire instrumentant a dressé le présent procès-verbal, date d'en tête des présentes.

Et après lecture faite et interprétation donnée à l'assemblée et aux membres du bureau, ces derniers tous connus du notaire par leurs nom, prénom usuel, résidence, état civil et profession, ont signé avec le notaire instrumentant le présent acte.

Signé: F. Dumont, S. Lentz, F. Gimel, P. Decker.

Enregistré à Luxembourg, le 25 mars 1996, vol. 90S, fol. 1, case 5. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Eich, le 27 mars 1996.

P. Decker.

(11704/206/64) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 1<sup>er</sup> avril 1996.

**Lux-PRIVAT.**

**SONDERREGLEMENT**

Für den Lux-PRIVAT ist das am 29. September 1995 im Mémorial C veröffentlichte Verwaltungsreglement in seiner aktuellen Fassung integraler Bestandteil. Ergänzend bzw. abweichend gelten die Bestimmungen des nachstehenden Sonderreglements.

**Art. 1. Anlagepolitik.** 1. Ziel der Anlagepolitik des Lux-PRIVAT («Fonds») ist die nachhaltige Wertsteigerung der von den Kunden eingebrachten Anlagemittel.

2. Das Fondsvermögen wird vorwiegend in Aktien, Aktienzertifikaten, Wandel- und Optionsanleihen sowie wandelbaren Vorzugsaktien und Optionsscheinen auf Aktien und Partizipations- und Genußscheinen von Gesellschaften angelegt, die ihren Sitz in einem Mitgliedstaat der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) haben, sowie in Anleihen und sonstigen variabel- und festverzinslichen Wertpapieren, die auf Währung der OECD-Mitgliedstaaten oder der Europäischen Union lauten und an Wertpapierbörsen oder geregelten Märkten gehandelt werden. Daneben kann das Fondsvermögen in anderen zulässigen Vermögenswerten angelegt werden.

**Art. 2. Anteile.** Die Anteile werden in Globalzertifikaten verbriefte. Ein Anspruch auf Auslieferung effektiver Stücke besteht nicht.

**Art. 3. Fondswährung, Bewertungstag, Ausgabe und Rücknahme von Anteilen.** 1. Die Fondswährung ist die Deutsche Mark («DM»).

2. Bewertungstag ist jeder Tag, der zugleich Börsentag in Luxemburg und in Frankfurt am Main ist.

3. Anteile werden an jedem Bewertungstag ausgegeben. Ausgabepreis ist der Anteilwert gemäß Artikel 7 des Verwaltungsreglements zuzüglich eines Ausgabeaufschlages von bis zu 3 % des Anteilwertes. Der Ausgabeaufschlag wird zugunsten der Vertriebsstellen erhoben. Der Ausgabepreis kann sich um Gebühren oder andere Belastungen erhöhen, die in den jeweiligen Vertriebsländern anfallen.

4. Der Ausgabepreis ist innerhalb von zwei Bankarbeitstagen in Luxemburg nach dem entsprechenden Bewertungstag zahlbar.

5. Rücknahmepreis ist der Anteilwert.

**Art. 4. Ausschüttungspolitik.** Die Verwaltungsgesellschaft beabsichtigt, die im Fondsvermögen erwirtschafteten Erträge im Fondsvermögen zu thesaurieren.

**Art. 5. Depotbank.** Depotbank ist die M.M. WARBURG & CO LUXEMBOURG S.A.

**Art. 6. Kosten für die Verwaltung und Verwahrung des Fondsvermögens.** 1. Die Verwaltungsgesellschaft ist berechtigt, vom Fonds ein jährliches Entgelt von bis zu 0,75 % zu erhalten, das auf der Grundlage des an jedem Bewertungstag errechneten Anteilwertes vierteljährlich nachträglich auf das durchschnittliche Netto-Fondsvermögen während des betreffenden Quartals ausbezahlt ist.

2. Die Depotbank erhält aus dem Fondsvermögen:

a) ein jährliches Entgelt für die Tätigkeit als Depotbank in Höhe von bis zu 0,24 %, das auf der Grundlage des an jedem Bewertungstag errechneten Anteilwertes vierteljährlich nachträglich auf das durchschnittliche Netto-Fondsvermögen während des betreffenden Quartals ausbezahlt ist;

b) eine bankübliche Bearbeitungsgebühr für Geschäfte für Rechnung des Fonds;

c) Kosten und Auslagen, die der Depotbank aufgrund einer zulässigen und marktüblichen Beauftragung Dritter mit der Verwahrung von Vermögenswerten des Fonds entstehen.

**Art. 7. Rechnungsjahr.** Das Rechnungsjahr endet jedes Jahr am 31. März.

**Art. 8. Dauer des Fonds.** Der Fonds ist auf unbestimmte Zeit errichtet.

Luxemburg, den 29. März 1996.

M.M. WARBURG-LUXINVEST S.A.

Unterschriften

Die Verwaltungsgesellschaft

M.M. WARBURG & CO LUXEMBOURG S.A.

Unterschriften

Die Depotbank

Enregistré à Luxembourg, le 1<sup>er</sup> avril 1996, vol. 478, fol. 4, case 4. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(11841/250/52) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 2 avril 1996.

## **SIGNES ICA & CIE S.C.A., Société en Commandite par Actions.**

Registered office: L-1470 Luxembourg, 7-11, route d'Esch.

### **STATUTES**

In the year one thousand nine hundred and ninety-six, on the twenty-ninth of January.

Before Us, Maître Camille Hellinckx, notary residing in Luxembourg.

There appeared:

1. EUROPE CAPITAL PARTNERS (DELAWARE) LP, a corporation having its principal office in Corporation Trust Center, 1209, Orange Street, Wilmington, New Castle County, Delaware 19801,

here represented by its managing director, Mr Vincent Goy, Company Director, residing in Dudelange;

2. SIGNES S.A., a société anonyme, having its registered office in Luxembourg, 7-11, route d'Esch,

here represented by its managing director, Mr Vincent Goy, prenamed.

Such appearing parties, acting in the above-stated capacities, have drawn up the following articles of incorporation of a Company which they declared organized among themselves:

**Art. 1. Form.** There is hereby established among the subscribers, SIGNES S.A., a société anonyme organized and existing under the laws of Luxembourg, as associé commandité (hereinafter referred to as the «General Partner») and the other subscriber EUROPE CAPITAL PARTNERS (DELAWARE) LP, as associé commanditaire, and all those who may become holders of shares hereafter, a société en commandite par actions, under the firm (raison sociale) of SIGNES ICA & CIE S.C.A. (hereinafter referred to as the «Company»).

**Art. 2. Duration.** The Company is established for an initial term of ten years from the date hereof. With the agreement of the General Partner, a resolution of the General Meeting of the shareholders of the Company (hereinafter referred to as the «General Meeting»), adopted in the manner required for amendment of these Articles, may extend the Company's duration for up to two additional terms of one year each. The Company shall in any event be dissolved on dissolution or bankruptcy of any shareholders or upon any transfer of shares in violation of the terms of these articles. The Company may enter into agreements extending beyond its duration.

**Art. 3. Objects and Purposes.** The purposes for which the company is formed are all transactions pertaining directly or indirectly to the taking of participating interests in any enterprises in whatever form, to the administration, the management, the control and the development of these participating interests.

It may particularly use its funds for the setting-up, the management, the development and the disposal of a portfolio consisting of any securities and patents of whatever origin, participate in the creation, the development and the control of any enterprise, to acquire by way of investment, subscription, underwriting or by option to purchase and any other way whatever, securities and patents, to realize them by way of sale, transfer, exchange or otherwise, have developed these securities and patents, grant to the companies in which it has participating interests any support, loans, advances or guarantees.

The company may also undertake any commercial, industrial and financial transactions, which it might deem useful for the accomplishment of its purpose.

**Art. 4. Registered office.** The registered office of the Company is established in Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg. Branches or other offices may be established either in or outside the Grand Duchy of Luxembourg by decision of the General Partner. Should extraordinary developments or events of a political, economic or social nature, which might interfere with the normal activities of the Company at its registered office or with the ease of communication between such office and persons outside the Grand Duchy of Luxembourg, occur or be imminent, the registered office may be transferred temporarily to a location outside the Grand Duchy of Luxembourg by decision of the General Partner or by declaration of a person duly authorised by the General Partner for such purpose until the complete cessation of such abnormal circumstances. Such temporary measures shall, however, have no effect on the nationality of the Company which, notwithstanding the temporary transfer of its registered office, shall remain a Luxembourg corporation.

**Art. 5. Share capital.** The Company has an issued capital of one hundred and fifty million Italian Lira (ITL 150,000,000.-), divided into fifteen thousand (15,000) shares having a par value of ten thousand Italian Lira (ITL 10,000.-) each (hereinafter referred to as the «Shares»).

**Art. 6. Premium reserve.** Any issuance premium paid to the Company over and above the par value of Shares shall be transferred to an extraordinary reserve (hereinafter referred to as the «Premium Reserve»).

**Art. 7. Form of the shares.** The Shares shall be registered exclusively. A register of shareholders shall be kept in the registered office of the Company by the General Partner. Said register shall contain the name of each shareholder, its address, the number of Shares it holds, the amount paid up for each of these Shares as well as the transfers of Shares and the dates of such transfers. Notwithstanding anything else provided herein, no shareholder shall transfer any shares held by it, including by pledge or assignment. Any shareholder may at any time change his address as entered in the register of shareholders by means of written notice to the Company at its registered office or at such other address as may be set by the General Partner from time to time. The Company shall issue certificates of record in the register of shareholders.

**Art. 8. Increase or reduction of the capital.** The General Partner is hereby authorised to issue further Shares up to the total authorised capital in whole or in part from time to time as it at its discretion may determine and to accept subscriptions for such Shares as well as to decide the terms and conditions thereof, including any issuance premium, subject to the preferential subscription rights of the shareholders.

Following each capital increase made and duly verified according to the law, the General Partner or any person which it shall have empowered to this effect shall have such increase documented in a notarial deed and cause the resulting amendments to these Articles to be registered in accordance with the law.

The authorised or issued capital may be further increased or reduced by a resolution of the General Meeting adopted in the manner required for amendment of these Articles.

**Art. 9. Liability of the shareholders and of the general partner.** The General Partner (commandité) shall be liable indefinitely for all liabilities which cannot be met out of the assets of the Company. The other shareholders (commanditaires) shall refrain from acting on behalf of the Company in any manner or capacity other than by exercising their rights as shareholders in General Meetings and shall only be liable for payment to the Company of the par value and issue premium on each Share they subscribe to. In particular, commanditaires shall not be obligated for the debts, liabilities and obligations of the Company or of any other shareholder.

**Art. 10. Voting rights.** Each Share carries one vote at all General Meetings.

**Art. 11. General meetings.** Any regularly constituted meeting of the shareholders shall represent the entire body of the shareholders of the Company and shall have the broadest power to approve or ratify acts relating to the operations of the Company, provided that no resolution shall be validly passed unless approved by the General Partner.

**Art. 12. Time and venue of meetings.** The annual ordinary general meeting of the shareholders (hereinafter referred to as the «Annual Meeting») shall be held in accordance with Luxembourg law at the registered office of the Company in the City of Luxembourg, or at such other place in the Grand Duchy of Luxembourg as may be specified in the notice of meeting, on the second Friday of the month of May at three o'clock in the afternoon. If such day is not a bank business day, the Annual Meeting shall be held on the next following bank business day. The Annual Meeting may be held outside of the Grand Duchy of Luxembourg if in the absolute and final judgment of the General Partner exceptional circumstances so require. Other General Meetings may be held at such place and times as may be specified in the respective notices of meeting.

**Art. 13. Conduct of meetings.** All General Meetings shall be presided over by the General Partner. Except as otherwise required by law or as otherwise provided herein, resolutions at General Meetings will be passed by a simple majority of those present and voting, irrespective of the number of Shares held by those present or represented at the meeting. The General Partner may determine all other conditions that must be fulfilled by the shareholders to take part in any General Meeting. Any shareholder may be represented and vote at any General Meeting by a proxy or proxies (who need not be a shareholder) appointed by an instrument in writing, with or without power of substitution.

**Art. 14. Notice of meetings.** The shareholders will meet upon call by the General Partner, pursuant to notice setting forth the agenda and sent by registered letter at least eight days before prior to the meeting to each Shareholder at the address in the Register of the shareholders, provided that this requirement may be waived by all the shareholders present or represented at the meeting.

**Art. 15. Management of the Company.** The Company shall be managed by the General Partner.

**Art. 16. Powers of the General Partner.** The General Partner has the broadest power to perform all acts which are necessary or useful in order to achieve the Company's object and purposes in the name and on behalf of the Company and to determine the corporate policy and the course of conduct of the management and business affairs of the Company, including but not limited to the power to determine investment policies, conclude all types of contracts, transfer funds or assets belonging to the Company and fix the terms and conditions thereof, and take any and all acts necessary to the execution and fulfilment of all enterprises or operations which affect the Company. All acts which are not reserved by law and by these Articles to the General Meeting or to the Supervisory Board shall be within the competence of the General Partner.

Each shareholder hereby grants the General Partner an irrevocable power of attorney to make any U.S. Federal income tax election as may be required or appropriate to cause the Company to be classified as a «Partnership» for U.S. Federal income tax purposes, or to maintain such classification.

**Art. 17. Remuneration of the General Partner.** The General Partner will be compensated according to the value and the nature of the services provided.

**Art. 18. Indemnity to the General Partner.**

(a) The Company shall, to the fullest extent permitted by applicable law, indemnify and hold harmless the General Partner against any loss, claim, damage or liability to which it may become subject in connection with any matter (whether criminal or civil) arising out of or related to the Company's business or affairs, except to the extent any such loss, claim, damage or liability is primarily attributable to the General Partner's negligence, bad faith, fraud, willful misconduct or willful breach of its duties.

If the General Partner becomes involved in any capacity in any action, proceeding or investigation in connection with any matter arising out of or related to the Company's business or affairs, the Company will periodically reimburse the General Partner for its legal and other similar expenses (including the cost of any investigation, preparation and defense) incurred in connection therewith; provided that no such reimbursement shall be made, and any such payment made shall be refunded, if the General Partner is not entitled to be indemnified by the Company in connection with such action, proceeding or investigation as provided in any exception contained in the immediately preceding sentence.

(b) Notwithstanding anything else contained in these Articles, the reimbursement, indemnity and contribution obligation of the Company under this Section 18 shall:

(i) be in addition to any liability which the Company may otherwise have;

(ii) extend upon the same terms and conditions (but only to the extent any losses, claims, damages or liabilities relate to the business or affairs of the Company or Ownership Interests or issuers of Ownership Interests or any affiliate thereof to (x) the directors, officers, employees, and Affiliates of the General Partner, and the directors, officers and employees of such Affiliates, and (y), at the General Partner's sole discretion, the agents of the General Partner and the directors, officers or employees thereof;

(iii) be binding upon and endure to the benefit of any successors, assigns, heirs and personal representatives of the General Partner and any such persons;

(iv) be reduced (and, if applicable, refunded by the amount of any insurance or other payments from third parties, including, without limitation, the Company, in respect of an indemnifiable claim hereunder).

(c) All amounts owing in respect of persons specified in Section 18(b) (ii) hereof shall be paid by the Company to the General Partner which shall receive the same for the benefit of such persons.

(d) The Company may, if the General Partner so determines, purchase and maintain insurance at reasonable premiums (or reimburse the General Partner or its affiliates therefore) on behalf of any director, officer or employee of the General Partner or any of its affiliates or any of their respective directors, officers or employees (or, at the General Partner's sole discretion, agents thereof, directors, officers, employees and affiliates of such agents and directors, officers and employees of such affiliates), against any liability asserted against such person or incurred by such person in such capacity, or arising from such person's status as such, whether or not the General Partner would have the power to indemnify such person against such liability under any applicable law.

**Art. 19. Signatories.** The Company will be bound by the sole signature of the General Partner or by the individual or joint signatures as the General Partner shall determine, of such other persons to whom authority may have been delegated by the General Partner.

**Art. 20. Supervisory Board.** The affairs of the Company and its financial situation including particularly its books and accounts shall be supervised by a supervisory board of at least three members (herein referred to as the «Supervisory Board»). The Supervisory Board may be consulted by the General Partner on such matters as the General Partner may determine and may authorize any actions of the General Partner that may, pursuant to law or regulations or under the Articles of the Company exceed the powers of the General Partner.

The Supervisory Board shall be convened by its Chairman. Written notice (including cable, telegram, telex, telefax, or other electronic means of transmission) of any meeting of the Supervisory Board shall be given to all members of the Supervisory Board at least twenty-four (24) hours in advance of the hour set for such meeting, except in circumstances of emergency, in which case the nature of such circumstances shall be set forth in the notice of meeting. This notice may be waived by the consent in writing (including cable, telegram, telex, telefax, or other electronic means of transmission) of each member. Separate notice shall not be required for individual meetings held at times and places prescribed in a schedule previously adopted by resolution of the Supervisory Board.

Any member may act at any meeting of the Supervisory Board by appointing in writing (including cable or telegram, telex, telefax, or other electronic means of transmission) another member as his proxy. The Supervisory Board may only deliberate or act validly if at least a majority of its members are present or represented.

Resolutions shall be approved if taken by a majority of the votes of the members present or represented at such meeting. A meeting may be held by telephone conference or similar means of communication and minutes shall be drawn up to record the results of resolutions adopted by telephone conference or similar means of communication. Resolutions may also be taken by one or several written instruments signed by all the members.

The Supervisory Board shall be elected by the Annual Meeting for a period ending at the date of the next Annual Meeting at which their successor is elected.

In addition, the General Meeting may appoint one or more réviseurs d'entreprises who shall assist the Supervisory Board in the fulfilment of its duties.

**Art. 21. Minutes of the supervisory board.** The minutes of any meeting of the Supervisory Board shall be signed by its chairman or, in his absence, by the chairman pro tempore who presided over such meeting. Copies or extracts of such minutes capable of being produced in judicial proceedings or otherwise shall be signed by the chairman or by two members.

**Art. 22. Accounting year, Accounts.** The accounting year of the Company shall begin on the first of January of each year and shall terminate on the 31st of December of the same year. The first accounting year will end on the last

day of 1996. The accounts of the Company shall be expressed in Deutsche Mark. The General Partner shall prepare the financial statements of the Company in respect of each financial year. Financial statements shall be drawn up in accordance with generally accepted accounting principles and the provisions of Luxembourg law.

**Art. 23. Premium reserve.** The amounts standing to the credit of the Premium Reserve (subject to any deduction therefrom which may have been made in respect of losses of the Company) may be distributed to the shareholders by resolution of the General Meeting. At each Annual Meeting, all amounts standing to the credit of the Premium Reserve shall be distributed to the shareholders, in proportion to their respective shareholding, to the extent of the amount of cash available to the Company, provided that the General Meeting may always, upon proposal of the General Partner, decide to set aside any portion of such amount of cash to cover potential liabilities of the Company. The General Partner may convene a General Meeting at any other time having for agenda the distribution of all or part of the amount standing to the credit of the Premium Reserve.

**Art. 24. Legal reserves and allocation of profits.** From the annual net profits of the Company shall be deducted five per cent, to be appropriated to the legal reserve. This deduction shall cease to be mandatory when the amount of the legal reserve fund has reached one tenth of the subscribed share capital. The balance of the annual net profits shall be distributed as divided among the shareholders, in proportion to the number of shares they hold respectively, within one month following the date of the Annual Meeting, to the extent of the amount of cash available to the Company after compliance with Article 23 above, unless the Annual Meeting shall decide upon proposal by the General Partner to allocate all or part of such profits to the creation or maintenance of reserve funds or to provisions to cover potential liabilities of the Company. The General Meeting may upon proposal by the General Partner decide to pay interim dividends. The General Partner may decide to make payments on account of dividend.

**Art. 25. Liquidation.** In the event of a dissolution of the Company, liquidation shall be carried out by one liquidator (if a legal entity) or one or more liquidators (if physical persons) named by the General Meeting effecting such dissolution upon proposal by the General Partner. Such meeting shall determine their powers and their remuneration.

**Art. 26. Distributions in kind.** Liquidation dividends and dividends may be distributed in kind, provided that the equality among shareholders is observed.

**Art. 27. Amendment of the articles.** These Articles of incorporation may be amended from time to time, upon approval of the General Partner, by the General Meeting, subject to the following quorum and voting requirements. Any extraordinary General Meeting shall not be validly constituted and competent to deliberate on any amendment to the Articles of Incorporation, unless a quorum equal to at least one half of the total number of issued and outstanding shares is present or represented at such meeting. If such quorum is not present at any such meeting, a new General Meeting may be convened by the General Partner by fifteen (15) days' advance notice sent by registered mail to each shareholder. The convening notice shall reproduce the agenda and indicate the date and the result of the preceding meeting. Such new meeting shall be validly constituted and competent to deliberate on all amendments regardless of the number of Shares present or represented at such meeting. In both meetings, resolutions must be carried by at least two thirds of the votes of shareholders present or represented.

**Art. 28. Laws applicable.** All matters not governed by these Articles of Incorporation shall be determined in accordance with the law of August tenth, nineteen hundred and fifteen on commercial companies as amended.

#### *Statement*

The undersigned notary states that the conditions provided for in Article 26 of the law of August tenth, nineteen hundred and fifteen on commercial companies, as amended, have been observed.

#### *Subscription and payment*

The articles of incorporation of the Company having thus been drawn up by the appearing parties, these parties have subscribed to the number of shares and have paid in cash the amounts mentioned hereafter:

<i>Shareholder</i>	<i>Subscribed capital</i>	<i>Number</i>	<i>Paid-in amounts</i>
1) EUROPE CAPITAL PARTNERS (DELAWARE) LP, prenamed . . . . .	ITL 149,850,000.-	14,985	ITL 149,850,000.-
2) SIGNES S.A., prenamed . . . . .	ITL 150,000.-	15	ITL 150,000.-
Total: . . . . .	ITL 150,000,000.-	15,000	ITL 150,000,000.-

Proof of all such payments has been given to the undersigned notary who states that the conditions provided for in article 26 of the law of August tenth, nineteen hundred and fifteen, as amended, have been observed.

#### *Transitional dispositions*

1. The first financial year shall begin on the day of the incorporation and shall end on the 31st of December 1996.
2. The first annual general meeting shall be held in 1997.

#### *Expenses, Valuation*

The expenses, costs, fees and charges of any kind whatever which fall to be borne by the Company as a result of its formation are estimated at approximately ninety-five thousand Luxembourg Francs (LUF 95,000.-).

For the purpose of registration, the amount of one hundred and fifty million Italian Lire (ITL 150,000,000.-) is valued at two million eight hundred and sixty-two thousand Luxembourg Francs (LUF 2,862,000.-).

#### *Extraordinary general meeting*

The above-named persons, representing the entire subscribed capital and considering themselves as duly convened, have immediately proceeded to hold an extraordinary general meeting.

Having first verified that it was regularly constituted, they have passed the following resolutions by unanimous vote:

I) The following have been elected as members of the Supervisory Board until the annual meeting of shareholders to be held in 1997:

1. Mrs Marie-Rose Lugli, administrateur de sociétés, residing in Dudelange,
2. Mrs Monique Tommasini, employée privée, residing in Luxembourg,
3. Mrs Antonella Bucich, employée privée, residing in Monaco.

II) The following has been elected as réviseur d'entreprises (auditor) until the annual meeting of shareholders to be held in 1997:

ARTHUR ANDERSEN & CO. Société Coopérative, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg.

III) The registered office of the Company is fixed at L-1470 Luxembourg, 7-11, route d'Esch.

The present deed having been read to the persons appearing, who requested that the deed should be documented in the English language, the said person appearing signed the present original deed together with Us, the notary, having personal knowledge of the English language, on the day mentioned at the beginning of this deed.

The present deed, worded in English, is followed by a translation into French. In case of divergencies between the English and the French texts, the English version will prevail.

### Suit la version française du texte qui précède:

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-neuf janvier.

Par-devant Maître Camille Hellinckx, notaire de résidence à Luxembourg.

Ont comparu:

1. EUROPE CAPITAL PARTNERS (DELAWARE) LP, une société ayant son siège à Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, New Castle County, Delaware 19801,

ici représentée par son administrateur-délégué, Monsieur Vincent Goy, Directeur de société, demeurant à Dudelange;

2. SIGNES S.A., une société anonyme, ayant son siège à Luxembourg, 7-11, route d'Esch,

ici représentée par son administrateur-délégué, Monsieur Vincent Goy, prénommé.

Lesquels comparants, agissant comme il est dit, ont arrêté, ainsi qu'il suit, les statuts d'une société en commandite par actions qu'ils vont constituer entre eux.

**Art. 1<sup>er</sup>. Forme.** Il est établi entre SIGNES S.A. en tant qu'associé commandité (ci-après désigné «l'Associé Commandité»), et EUROPE CAPITAL PARTNERS (DELAWARE) LP en tant qu'associé commanditaire (ci-après désigné «l'Associé Commanditaire») et tous ceux qui pourraient devenir associés par la suite, une société en commandite par actions, qui existera sous la dénomination SIGNES ICA & CIE S.C.A. (ci-après désignée la «Société»).

**Art. 2. Durée.** La Société est établie pour une durée initiale de dix ans à partir de ce jour. Sous réserve de l'accord de l'Associé Commandité, la durée de la Société pourra être prorogée pour deux périodes successives d'une année chacune, par décision des associés réunis en assemblée générale extraordinaire (ci-après désignée l'«Assemblée Générale»), statuant à la majorité et de la manière requise pour la modification des présents statuts. En tout état de cause, la dissolution ou la faillite d'un des actionnaires ou le transfert d'actions autre qu'aux termes des présents statuts, provoquera la dissolution de la Société.

La Société pourra prendre des engagements pour un terme dépassant sa durée.

**Art. 3. Objet social.** Les objets pour lesquels la société est constituée sont toutes transactions se rapportant directement ou indirectement à la prise de participations dans toutes sociétés, quelle que soit leur forme, l'administration, la gestion, le contrôle et le développement de ces participations.

Elle peut notamment employer ses fonds pour l'établissement, la gestion, le développement et la disposition d'un portfolio comprenant toutes les valeurs et tous brevets de quelque origine qu'ils soient, participer à la création, le développement et le contrôle de toute entreprise, acquérir par voie d'investissement, souscription, soumission ou par faculté d'acquérir et par tout autre moyen, des valeurs et brevets, de les réaliser par voie de vente, transfert, échange ou autrement, développer ces valeurs et brevets, consentir à la société dans laquelle elle détient des intérêts tous soutiens, emprunts, avances et garanties.

La société peut également entreprendre toutes transactions commerciales, industrielles et financières, qu'elle jugera nécessaires pour l'accomplissement de son objet.

**Art. 4. Siège social.** Le siège social de la Société est établi à Luxembourg au Grand-Duché de Luxembourg. Des succursales ou autres bureaux pourront être établis soit au Grand-Duché soit à l'étranger par décision de l'Associé Commandité. Au cas où des événements exceptionnels d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication aisée du siège social avec les personnes ou des entreprises se trouvant en dehors du Grand-Duché, se produiraient ou seraient imminents, l'Associé Commandité ou toute autre personne dûment autorisée par l'Associé Commandité à cet effet, pourra décider de transférer provisoirement le siège social à un endroit situé en dehors du Grand-Duché, jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales. Ces mesures temporaires n'auront aucun effet sur la nationalité de la Société qui, en dépit de ce transfert temporaire du siège social, demeurera luxembourgeoise.

**Art. 5. Capital social.** Le capital social est fixé à cent cinquante millions de lires italiennes (ITL 150.000.000,-), représenté par quinze mille (15.000) actions d'une valeur nominale de dix mille lires italiennes (ITL 10.000,-) chacune.

**Art. 6. Prime.** Le montant de toute prime d'émission payée à la Société au-delà de la valeur nominale des Parts sera affecté à un compte de réserve extraordinaire (ci-après dénommé le «Compte de Réserve de Prime»).

**Art. 7. Forme des parts.** Les parts ne pourront être que nominatives. Un registre des associés sera tenu au siège social de la Société par l'Associé Commandité. Les nom et adresse de chaque associé, le nombre de Parts qu'il détient, le montant versé pour chacune de ces Parts seront mentionnés sur le registre des associés ainsi que les transferts de Parts et la date de chaque transfert. Sauf dispositions contraires, les actionnaires ne pourront transférer leurs actions même par nantissement ou par transfert. Tout associé pourra à tout moment faire modifier son adresse figurant dans le Registre des Associés par notification écrite à la Société, à son siège social ou à toute autre adresse indiquée par l'Associé Commandité. La Société émettra des certificats d'enregistrement d'un associé dans le registre des associés.

**Art. 8. Augmentation ou réduction du capital social.** L'Associé Commandité est autorisé à émettre des actions supplémentaires à concurrence du capital autorisé, entièrement ou partiellement, aux moments qu'il déterminera à sa discrétion, à accepter toutes souscriptions pour ces Parts ainsi qu'à déterminer les termes et conditions relatifs à ces souscriptions, y compris la prime d'émission, sous réserve du respect du droit préférentiel de souscription des associés.

A la suite de chaque augmentation de capital effectuée et dûment vérifiée conformément aux prescriptions légales, l'Associé Commandité ou toute autre personne qu'il aura habilitée à cet effet devra faire constater cette augmentation dans un acte notarié et faire enregistrer les modifications statutaires en résultant conformément à la loi.

Le capital autorisé ou émis pourra être augmenté une nouvelle fois ou réduit par une résolution de l'Assemblée Générale adoptée suivant la procédure applicable pour les modifications des présents statuts.

**Art. 9. Responsabilité des associés et de l'associé commandité.** L'Associé Commandité sera indéfiniment responsable pour tous les engagements qui ne pourraient pas être remplis avec les actifs de la Société. Les autres associés (les «Associés Commanditaires») devront s'abstenir d'agir au nom de la Société, de quelque manière ou en quelque qualité que ce soit, en dehors de l'exercice de leurs droits en tant qu'associés aux Assemblées Générales et ne seront responsables que du paiement à la Société de la valeur nominale et de la prime d'émission afférente à chacune des parts qu'ils ont souscrites. En particulier, les Associés Commanditaires ne seront pas responsables des dettes, engagements et obligations de la Société ou de toute autre associé.

**Art. 10. Droits de vote.** Chaque part donne droit à une voix à toutes les Assemblées Générales.

**Art. 11. Assemblées générales.** Toute assemblée d'associés régulièrement constituée représentera la totalité des associés de la Société et disposera des pouvoirs les plus larges en vue d'approuver et de ratifier tous actes relatifs aux opérations de la Société, étant entendu qu'aucune résolution ne sera valablement prise sans l'approbation de l'Associé Commandité.

**Art. 12. Date et lieu des assemblées.** L'Assemblée générale ordinaire annuelle des associés (ci-après désignée l'«Assemblée Annuelle») se tiendra conformément à la législation luxembourgeoise au siège social de la Société à Luxembourg, ou en tout autre endroit du Grand-Duché de Luxembourg qui sera désigné dans l'avis de convocation, le deuxième vendredi du mois de mai à quinze heures de l'après-midi. Si ce jour n'est pas un jour ouvrable bancaire, l'Assemblée Annuelle se tiendra le premier jour ouvrable bancaire suivant. L'Assemblée Annuelle pourra avoir lieu hors du Grand-Duché de Luxembourg si, d'après l'opinion souveraine de l'Associé Commandité, des circonstances exceptionnelles le requièrent. D'autres Assemblées Générales peuvent être tenues aux endroits et dates indiqués dans les avis de convocation respectifs.

**Art. 13. Conduite des assemblées.** Toutes les Assemblées Générales seront présidées par l'Associé Commandité. Sauf dispositions légales ou statutaires contraires, les Assemblées Générales statuent à la majorité simple des associés présents et votants, sans qu'il soit tenu compte du nombre de Parts détenues par les associés présents ou représentés à l'assemblée. L'Associé Commandité pourra déterminer toutes autres conditions que devront remplir les associés afin de participer à toute Assemblée Générale. Tout associé peut être représenté par un mandataire (qui n'est pas nécessairement un associé) nommé par un acte écrit, avec ou sans pouvoir de substitution, et qui votera à l'Assemblée Générale pour le compte de l'associé qu'il représentera.

**Art. 14. Convocations aux assemblées.** Les associés se réuniront sur convocation de l'Associé Commandité par voie d'avis contenant l'ordre du jour et envoyé par lettre recommandée à chaque associé, au plus tard huit jours avant l'assemblée, à l'adresse indiquée dans le registre des associés. Toutefois, il pourra être renoncé aux règles de convocations ci-dessus énoncées par tous les associés présents ou représentés à une Assemblée si tous les associés sont présents ou représentés à cette Assemblée.

**Art. 15. Gestion de la société.** La Société sera gérée par l'Associé Commandité.

**Art. 16. Pouvoirs de l'associé commandité.** L'Associé Commandité a les pouvoirs les plus étendus pour effectuer, au nom et pour le compte de la Société, tous actes nécessaires et utiles à l'accomplissement de l'objet et des buts de la Société ainsi que pour déterminer la politique générale de la Société et décider de la conduite de l'administration et des affaires de la Société; il aura notamment, mais non exclusivement, le pouvoir de déterminer la politique d'investissement de la Société, conclure tous types de contrats, transférer les fonds et avoirs appartenant à la Société, le tout selon les termes et conditions qu'il déterminera, et effectuer tout acte nécessaire en vue de parvenir à la réalisation et à l'accomplissement de toutes entreprises et opérations concernant la Société. Tous les actes qui ne sont pas réservés par la loi et les présents statuts à l'Assemblée Générale ou au Conseil de Surveillance seront de la compétence de l'Associé Commandité.

Chaque actionnaire donne pouvoir irrévocable à l'Associé Commandité de faire toutes les démarches nécessaires pour que la Société soit classifiée comme «Partnership» pour les impôts sur le revenu fédéraux des Etats-Unis ou pour qu'elle maintienne cette classification.

**Art. 17. Rémunération de l'associé commandité.** L'Associé Commandité sera compensé en relation de la valeur et de la nature des services rendus.

**Art. 18. Indemnisation de l'associé commandité.**

(a) Dans la plus grande limite permise par la loi, la Société indemniserà l'Associé Commandité et le tiendra quitte de toute perte, réclamation ou responsabilité auxquels il pourrait être soumis au titre de tout fait ou de toute situation (de nature pénale ou civile) résultant des activités ou des affaires de la Société ou leur étant liés, sauf dans les cas où une telle perte, réclamation ou responsabilité sera principalement imputable à la négligence, à la mauvaise foi, à la fraude ou au dol de l'Associé Commandité, ou à la violation intentionnelle de ses obligations par celui-ci. Si l'Associé Commandité est mis en cause en quelque qualité que ce soit dans une action, un procès ou une enquête en relation avec tout fait ou toute situation résultant des activités ou des affaires de la Société ou leur étant liés, la Société remboursera périodiquement à l'Associé Commandité les frais juridiques et autres dépenses similaires (y compris le coût de toute enquête, de tout travail préparatoire ou de défense de l'Associé Commandité) engagés par celui-ci. L'Associé Commandité ne pourra toutefois prétendre à un tel remboursement et devra restituer les sommes lui ayant été remboursées, s'il n'a pas droit à indemnisation par la Société au titre d'une action, d'un procès ou d'une enquête de cette nature, à raison d'une exclusion d'indemnisation prévue à la phrase immédiatement précédente.

(b) Nonobstant toute disposition contraire des présents Statuts, les obligations de remboursement, d'indemnisation et de contribution de la Société résultant du présent article 18:

(i) viendront en complément de toute obligation dont la Société pourrait être tenue par ailleurs;

(ii) bénéficieront dans les mêmes termes et conditions (mais seulement dans la mesure où la perte, la réclamation ou la responsabilité est liée aux activités ou aux affaires de la Société, des Participations, des sociétés dans lesquelles les Participations sont prises ou une société affiliée de celles-ci) (x) aux administrateurs, dirigeants, employés et affiliés de l'Associé Commandité, et aux administrateurs, dirigeants et employés desdits affiliés, et (y) à la seule discrétion de l'Associé Commandité, aux agents de l'Associé Commandité, leurs administrateurs, dirigeants et employés;

(iii) lieront les successeurs, héritiers, ayants droit et représentants personnels de l'Associé Commandité ainsi que desdites personnes;

(iv) seront réduits du montant de toute indemnité d'assurance ou de tous autres paiements par des tiers, y compris, sans que cette liste ait un caractère limitatif, par la Société, au titre d'un dommage indemnisable en application des présentes, ou, le cas échéant, feront l'objet d'un remboursement égal à ce montant.

(c) Tous montants dus à l'une des personnes énumérées au présent article 18 (b) (ii) seront payés par la Société à l'Associé Commandité qui les recevra pour le compte de ces personnes.

(d) Si l'Associé Commandité en décide ainsi, la Société souscrira et maintiendra en vigueur des polices d'assurance pour un montant raisonnable de prime (ou remboursera le montant de ces primes à l'Associé Commandité ou à ses affiliés) au bénéfice de tout administrateur, dirigeant ou employé de l'Associé Commandité ou de l'un quelconque de ses affiliés ou de tout administrateur, dirigeant ou employés desdits affiliés, (ou, à la seule discrétion de l'Associé Commandité, de leurs agents, des administrateurs, dirigeants, employés et affiliés de tels agents et des administrateurs, dirigeants et employés de tels affiliés), couvrant le risque de mise en jeu de responsabilité encouru par de telles personnes du fait de leurs fonctions ou étant la conséquence de leur statut, que la loi applicable autorise ou non l'associé Commandité à indemniser de telles personnes au titre de tels risques.

**Art. 19. Signatures.** La Société sera engagée par la seule signature de l'Associé Commandité ou par la signature individuelle ou conjointe, ainsi que l'Associé Commandité le déterminera, de toutes autres personnes auxquelles l'Associé Commandité aura accordé une délégation de pouvoirs.

**Art. 20. Conseil de Surveillance.** Les opérations de la Société et sa situation financière, y compris notamment ses livres et sa comptabilité, sont sous la surveillance d'un conseil de surveillance d'au moins trois (3) membres (ci-après dénommé le «Conseil de Surveillance»). Le Conseil de Surveillance pourra être consulté par l'Associé Commandité sur toutes les affaires que ce dernier pourra déterminer et pourra autoriser tous les actes de l'Associé Commandité qui pourraient, en vertu de la loi et des règlements ou des présents statuts, excéder les pouvoirs de l'Associé Commandité.

Le Conseil de Surveillance sera convoqué par son président.

Avis écrit (y compris par câble, télégramme, télex, télécopie ou tout autre moyen électronique de transmission) de toute réunion du Conseil de Surveillance sera donné à tous les membres du Conseil de Surveillance au moins vingt-quatre (24) heures avant la date fixée pour cette réunion, sauf circonstances d'urgence, dont la nature sera indiquée dans l'avis de convocation. Il peut être renoncé à cette convocation avec l'approbation de chaque membre par écrit (y compris par câble, télégramme, télex, télécopie ou par tout autre moyen électronique de transmission).

Il ne sera pas nécessaire d'établir des convocations distinctes pour les réunions tenues aux dates et lieux prévus à un calendrier préalablement adopté par le Conseil de Surveillance.

Tout membre peut voter à toute réunion du Conseil de Surveillance en désignant un autre membre comme mandataire par écrit (y compris câble, télégramme, télex, télécopie ou par tout autre moyen de transmission électronique). Le Conseil de Surveillance ne peut valablement délibérer ou agir que si la majorité au moins de ses membres est présente ou représentée.

Les résolutions seront approuvées si elles sont prises à la majorité des voix des membres présents ou représentés à cette réunion. Une réunion peut être tenue par conférence téléphonique ou tout autre moyen de communication similaire et les procès-verbaux seront rédigés pour enregistrer les résultats des résolutions adoptées par conférence téléphonique ou tout autre moyen de communication similaire. Les résolutions pourront également être prises au moyen d'un ou de plusieurs documents écrits signés par tous les membres.

Le Conseil de Surveillance sera élu par l'Assemblée Annuelle pour une période se terminant à la date de l'Assemblée Annuelle suivante, au cours de laquelle leurs successeurs seront élus.

En outre, l'Assemblée Générale pourra élire un ou des réviseurs d'entreprises qui assisteront le Conseil de Surveillance dans l'exercice de ses fonctions.

**Art. 21. Procès-verbaux du Conseil de Surveillance.** Les procès-verbaux de toute réunion du Conseil de Surveillance seront signés par son président ou, en son absence, par le président temporaire ayant présidé cette réunion. Les copies ou extraits de ces procès-verbaux destinés à être produits en justice ou autrement seront signés par le président ou par deux membres.

**Art. 22. Année sociale, Comptes.** L'exercice social de la Société débutera le premier janvier de chaque année et se terminera le trente et un décembre de la même année, sauf la première année sociale qui commence à la date de constitution de la société et qui finira le dernier jour de 1996.

Les comptes de la Société seront exprimés en Deutsche Mark. L'Associé Commandité préparera les comptes sociaux de la Société à la fin de chaque exercice social. Les comptes sociaux seront établis conformément aux principes comptables généralement admis et aux prescriptions de la loi luxembourgeoise.

**Art. 23. Compte de réserve de prime.** Les sommes figurant au crédit du Compte de Réserve de Prime (sous réserve de toutes déductions qui auront pu en être effectuées en raison de pertes subies par la Société) peuvent être distribuées aux associés aux termes d'une résolution de l'Assemblée Générale. Lors de chaque Assemblée Annuelle, les sommes figurant au crédit du Compte de Réserve de Prime seront distribuées aux associés en proportion de leur quote-part dans le capital, dans la limite des liquidités disponibles dans la Société, étant entendu que l'Assemblée Générale pourra toujours, sur proposition de l'Associé Commandité, décider de garder en réserve une partie de ces liquidités pour faire face aux engagements potentiels de la Société. L'Associé Commandité peut convoquer à tout moment une Assemblée Générale ayant pour ordre du jour la distribution de tout ou partie des sommes figurant au crédit du Compte de Réserve de Prime.

**Art. 24. Réserves légales et affectation des bénéfices.** Il sera prélevé sur le bénéfice net annuel de la Société cinq pour cent qui seront affectés à la réserve légale. Ce prélèvement cessera d'être obligatoire dès que le montant de la réserve légale aura atteint un dixième du capital social souscrit. Le solde du bénéfice annuel sera distribué sous forme de dividendes aux associés, en proportion du nombre de Parts qu'ils détiendront respectivement, dans un délai d'un mois suivant la date de l'Assemblée Annuelle, dans la limite du montant des liquidités disponibles dans la Société après application des dispositions de l'article 23 ci-dessus, à moins que l'Assemblée Annuelle ne décide sur proposition de l'Associé Commandité d'affecter tout ou partie de tels bénéfices à la création ou au maintien de fonds de réserves ou à la constitution de provisions destinées à couvrir les engagements potentiels de la Société.

L'Assemblée Générale peut décider, sur proposition de l'Associé Commandité, de payer des dividendes intérimaires. L'Associé Commandité pourra décider de verser des acomptes sur dividendes.

**Art. 25. Liquidation.** En cas de dissolution de la Société, la liquidation sera effectuée par un liquidateur (si celui-ci est une personne morale) ou par un ou plusieurs liquidateurs (si ceux-ci sont des personnes physiques) élus par l'Assemblée Générale prononçant cette dissolution, sur proposition de l'Associé Commandité. Cette Assemblée déterminera leurs pouvoirs et leur rémunération.

**Art. 26. Distributions en nature.** Le boni de liquidation et les dividendes peuvent être distribués en nature, sous réserve que l'égalité entre les associés soit respectée.

**Art. 27. Modification des statuts.** Les présents Statuts peuvent être modifiés à tout moment par l'Assemblée Générale, avec l'accord de l'Associé Commandité, sous réserve que soient remplies les conditions suivantes de quorum et de majorité. Une Assemblée Générale extraordinaire ne sera pas valablement constituée et compétente pour délibérer sur une quelconque modification des Statuts si la moitié au moins du nombre total de Parts émises n'est pas présente ou représentée à cette Assemblée. Si ce quorum n'est pas atteint à cette assemblée, une nouvelle Assemblée Générale peut être convoquée par l'Associé Commandité par avis envoyé par courrier recommandé à chaque associé quinze (15) jours à l'avance. L'avis de convocation reproduira l'ordre du jour et indiquera la date et le résultat de l'Assemblée précédente. La nouvelle Assemblée sera valablement constituée et compétente pour délibérer sur toutes modifications des présents statuts, quel que soit le nombre de Parts présentes ou représentées à cette Assemblée. Dans les deux assemblées, les décisions devront être prises à la majorité des deux tiers des voix des associés présents ou représentés.

**Art. 28. Législation applicable.** Toutes matières qui ne sont pas réglées par les présents Statuts le seront conformément à la loi du dix août mil neuf cent quinze sur les sociétés commerciales, telle que modifiée.

#### Constatation

Le notaire soussigné constate que les conditions exigées par l'article 26 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, telle que modifiée, ont été observées.

#### Souscription et paiement

Les parties comparantes ayant ainsi arrêté les statuts de la société, ont souscrit un nombre d'actions et ont libéré en espèces les montants ci-après énoncés.

Actionnaires	Capital souscrit	Nombre d'actions	Libération
1) EUROPE CAPITAL PARTNERS (DELAWARE) LP, prédésignée . . . . .	ITL 149.850.000,-	14.985	ITL 149.850.000,-
2) SIGNES S.A., prédésignée . . . . .	ITL 150.000,-	15	ITL 150.000,-
Total: . . . . .	ITL 150.000.000,-	15.000	ITL 150.000.000,-

La preuve de tous ces paiements a été apportée au notaire instrumentant, qui constate que les conditions prévues à l'article 26 de la loi 1915 sur les sociétés commerciales, telle que modifiée, ont été respectées.

*Dispositions transitoires*

1. Le premier exercice social commence le jour de la constitution et se terminera le 31 décembre 1996.
2. La première assemblée générale annuelle se tiendra en 1997.

*Coût, Evaluation*

Les dépenses, frais, rémunérations et charges de toutes espèces, qui incombent à la société en raison de sa constitution, sont estimés à quatre-vingt-quinze mille francs luxembourgeois (LUF 95.000,-).

Pour les besoins de l'enregistrement, la somme de cent cinquante millions de lires italiennes (ITL 150.000.000,-) est évaluée à deux millions huit cent soixante-deux mille francs luxembourgeois (LUF 2.862.000,-).

*Assemblée générale extraordinaire*

Les comparants préqualifiés, représentant la totalité du capital social souscrit, se sont constitués en assemblée générale extraordinaire à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués.

Après avoir vérifié que la présente assemblée était régulièrement constituée, ils ont pris, chaque fois à l'unanimité, les résolutions suivantes:

I. Les personnes suivantes sont nommées membres du Conseil de Surveillance:

1. Madame Marie-Rose Lugli, administrateur de sociétés, demeurant à Dudelange,
2. Madame Monique Tommasini, employée privée, demeurant à Luxembourg,
3. Madame Antonella Bucich, employée privée, demeurant à Monaco.

Leur mandat viendra à expiration à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra en 1997.

II. Est nommée réviseur d'entreprises:

ARTHUR ANDERSEN & CO, Société Coopérative, 672, rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg.

Son mandat viendra à expiration à l'issue de l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra en 1997.

III. Le siège social de la société est fixé à L-1470 Luxembourg, 7-11, route d'Esch.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête des présentes.

Lecture du présent acte ayant été faite aux comparants qui ont requis le notaire de documenter le présent acte en anglais, les personnes comparantes ont signé le présent acte avec le notaire, qui déclare avoir connaissance personnelle de la langue anglaise.

Les présents statuts rédigés en langue anglaise sont suivis d'une traduction française. En cas de divergences entre le texte anglais et le texte français, le texte anglais primera.

Signé: V. Goy, C. Hellinckx.

Enregistré à Luxembourg, le 5 février 1996, vol. 89S, fol. 17, case 1. – Reçu 28.650 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 8 février 1996.

C. Hellinckx.

(06395/215/545) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 14 février 1996.

**MINOAN HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.

R. C. Luxembourg B 15.930.

Par décision de l'assemblée générale ordinaire du 15 mai 1995, le mandat des administrateurs, MM. Dr. Severo Antonini, Carlo Gobbi et Jean Bodoni, ainsi que celui du commissaire aux comptes, Mme Marie-Claire Zehren, ont été renouvelés pour une durée de six ans, expirant à l'issue de l'assemblée générale annuelle de l'an 2001.

*Pour MINOAN HOLDING S.A.*

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG

Société Anonyme

S. Wallers

G. Baumann

Enregistré à Luxembourg, le 12 février 1996, vol. 476, fol. 44, case 3. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

(06323/006/15) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**LE BONBON HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2180 Luxembourg, 4, rue Jean Monnet.

R. C. Luxembourg B 24.847.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, le 6 février 1996, vol. 476, fol. 27, case 5, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 9 février 1996.

MANACOR (LUXEMBOURG) S.A.

Administrateur-délégué

Signatures

(06317/683/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**LE BONBON HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2180 Luxembourg, 4, rue Jean Monnet.  
R. C. Luxembourg B 24.847.

*Assemblée générale annuelle*

Il résulte de l'assemblée générale annuelle de la société LE BONBON HOLDING S.A., tenue au siège social en date du 26 janvier 1996, que les actionnaires, à l'unanimité des voix, ont pris les résolutions suivantes pour les comptes annuels de 1994:

1) Election de MANACOR (LUXEMBOURG) S.A., MUTUA (LUXEMBOURG) S.A., FIDES (LUXEMBOURG) S.A. en tant qu'administrateurs.

2) Election de MANACOR (LUXEMBOURG) S.A. en tant qu'administrateur-délégué.

3) Election de ABN AMRO TRUST COMPANY (LUXEMBOURG) S.A. en tant que commissaire aux comptes.

4) Décharge accordée aux administrateurs MANACOR (LUXEMBOURG) S.A., MUTUA (LUXEMBOURG) S.A., FIDES (LUXEMBOURG) S.A., à l'administrateur-délégué MANACOR (LUXEMBOURG) S.A. et au commissaire aux comptes ABN AMRO TRUST COMPANY (LUXEMBOURG) S.A.

5) Le mandat des administrateurs, de l'administrateur-délégué et du commissaire aux comptes expirera à la suite de l'assemblée générale statutaire appelée à s'exprimer sur les comptes au 31 décembre 1995.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Pour LE BONBON HOLDING S.A.  
MANACOR (LUXEMBOURG) S.A.  
Administrateur-délégué  
Signatures

Enregistré à Luxembourg, le 6 février 1996, vol. 476, fol. 27, case 5. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): Signature.

(06318/683/26) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**CARTERMILL INTERNATIONAL LIMITED, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.**

Siège social: Technology Centre, St. Andrews, Fife KY16 9EA, Scotland (U.K.).

Succursale: Zone Industrielle Bredewues, L-1259 Senningerberg.

R. C. Luxembourg B 44.917.

Le bilan au 31 décembre 1992, enregistré à Luxembourg, le 12 janvier 1996, vol. 476, fol. 44, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

(06319/581/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**CARTERMILL INTERNATIONAL LIMITED, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.**

Siège social: Technology Centre, St. Andrews, Fife KY16 9EA, Scotland (U.K.).

Succursale: Zone Industrielle Bredewues, L-1259 Senningerberg.

R. C. Luxembourg B 44.917.

Le bilan au 31 décembre 1993, enregistré à Luxembourg, le 12 janvier 1996, vol. 476, fol. 46, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

(06320/581/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**MITOL HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri.

R. C. Luxembourg B 53.121.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le trente et un janvier.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

A comparu:

La société anonyme SOCIETE EUROPEENNE DE BANQUE, ayant son siège social à L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, section B, sous le numéro 13.859, représentée aux fins des présentes par Monsieur Federico Franzina, fondé de pouvoir, demeurant à Luxembourg et Monsieur Claudio Bacceli, conseiller de banque, demeurant à Luxembourg, agissant en sa qualité de mandataire spéciale du conseil d'administration de la société anonyme MITOL HOLDING S.A., ayant son siège social à L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, section B, sous le numéro 53.121, constituée suivant acte reçu le 7 décembre 1995, non encore publié au Mémorial C, Recueil Spécial, dont les statuts n'ont pas été modifiés;

en vertu d'un pouvoir lui conféré par décision du conseil d'administration, prise en sa réunion du 30 janvier 1996, un extrait du procès-verbal de ladite réunion, après avoir été signé ne varietur par la comparante et le notaire instrumentant, restera annexé au présent acte avec lequel il sera formalisé.

Laquelle comparante, agissant ès dites qualités, a requis le notaire instrumentant de documenter, ainsi qu'il suit, ses déclarations et constatations:

I.- Que le capital social de la société anonyme MITOL HOLDING S.A., prédésignée, s'élève actuellement à ITL 68.750.000,- (soixante-huit millions sept cent cinquante mille liras italiennes), représenté par 2.750 (deux mille sept cent cinquante) actions d'une valeur nominale de ITL 25.000,- (vingt-cinq mille liras italiennes) chacune, entièrement libérées.

II.- Qu'aux termes de l'article cinq des statuts, le capital autorisé de la société a été fixé à ITL 10.000.000.000,- (dix milliards de liras italiennes) et le conseil d'administration a été autorisé à décider la réalisation de cette augmentation de capital, l'article cinq des statuts se trouvant alors modifiés de manière à correspondre à l'augmentation de capital intervenue.

III.- Que le conseil d'administration, en sa réunion du 30 janvier 1996 et en conformité des pouvoirs lui conférés aux termes de l'article cinq des statuts, a réalisé une augmentation à concurrence de ITL 481.250.000,- (quatre cent quatre-vingt-un millions deux cent cinquante mille liras italiennes), en vue de porter le capital social souscrit de son montant actuel de ITL 68.750.000,- (soixante-huit millions sept cent cinquante mille liras italiennes) à ITL 550.000.000,- (cinq cent cinquante millions de liras italiennes), par la création et l'émission de 19.250 (dix-neuf mille deux cent cinquante) actions nouvelles d'une valeur nominale de ITL 25.000, (vingt-cinq mille liras italiennes) chacune, à souscrire et à libérer intégralement en numéraire et jouissant des mêmes droits et avantages que les actions anciennes.

IV.- Que le conseil d'administration a accepté la souscription de la totalité des actions nouvelles par les actionnaires actuels, en proportion de leur participation dans le capital.

V.- Que les 19.250 (dix-neuf mille deux cent cinquante) actions nouvelles ont été souscrites et libérées intégralement en numéraire par un versement à un compte bancaire au nom de la société MITOL HOLDING S.A., prédésignée, de sorte que la somme de ITL 481.250.000,- (quatre cent quatre-vingt-un millions deux cent cinquante mille liras italiennes) a été mise à la libre disposition de cette dernière, ce dont il a été justifié au notaire instrumentant par la présentation des pièces justificatives des souscription et libération.

VI.- Que suite à la réalisation de cette augmentation dans les limites du capital autorisé, le premier alinéa de l'article cinq des statuts est modifié en conséquence et a désormais la teneur suivante:

«**Art. 5. Premier alinéa.** Le capital souscrit est fixé à ITL 550.000.000,- (cinq cent cinquante millions de liras italiennes), représenté par 22.000 (vingt-deux mille) actions d'une valeur nominale de ITL 25.000,- (vingt-cinq mille liras italiennes) chacune, entièrement libérées.»

#### Frais

Les frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, incombant à la société et mis à sa charge en raison des présentes, sont évalués sans nul préjudice à la somme de cent cinquante mille francs luxembourgeois.

Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, la comparante prémentionnée a signé avec le notaire instrumentant le présent acte.

Signé: F. Franzina, C. Bacceli, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 1<sup>er</sup> février 1996, vol. 89S, fol. 12, case 2. – Reçu 91.919 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 9 février 1996.

M. Elter.

(06324/210/61) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

#### **MITOL HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1724 Luxembourg, 19-21, boulevard du Prince Henri.

R. C. Luxembourg B 53.121.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 9 février 1996.

M. Elter.

(06325/210/8) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

#### **MINERVEST, Société Anonyme.**

Siège social: L-2546 Luxembourg, 5, rue C.M. Spoo.

R. C. Luxembourg B 46.166.

Société anonyme constituée suivant acte reçu par Maître Georges d'Huart, notaire de résidence à Pétange, en date du 23 novembre 1993, acte publié au Mémorial C, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, n° 54 du 8 février 1994.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, le 12 février 1996, vol. 476, fol. 45, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 13 février 1996.

MINERVEST S.A.

Signatures

(06322/546/13) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**MIDGARD FINANZ A.G., Aktiengesellschaft in Liquidation.**

Gesellschaftssitz: L-1528 Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.

H. R. Luxembourg B 31.768.

**AUFLÖSUNG***Auszug*

Es geht aus dem Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1996 hervor:

1. dass die Liquidation der Gesellschaft abgeschlossen ist und die Gesellschaft aufgehört hat zu bestehen;
2. dass den Verwaltungsratsmitgliedern, dem Aufsichtskommissar, dem Liquidator, dem Prüfungskommissar sowie Frau Renate Josten, früheres Verwaltungsratsmitglied, Entlastung erteilt wurde;
3. dass die Gesellschaftsakte für die gesetzliche Dauer am früheren Gesellschaftssitz aufbewahrt werden;
4. dass COMPAGNIE FIDUCIAIRE, Luxembourg, mit der Erledigung aller Abrechnungen und Zahlungen sowie aller sonstigen Formalitäten beauftragt wurde.

Für gleichlautenden Auszug

Signature

Enregistré à Luxembourg, le 12 février 1996, vol. 476, fol. 45, case 8. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

(06321/534/20) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**MITOR S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1219 Luxembourg, 23, rue Beaumont.

R. C. Luxembourg B 43.364.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, le 9 février 1996, vol. 476, fol. 40, case 1, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

*Pour le Conseil d'Administration*

Signature

(06326/535/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**MORTON FOOD INDUSTRIES INVESTMENT GROUP S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.

R. C. Luxembourg B 22.945.

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1996, la décision des administrateurs du 21 mars 1995 de coopter M. Guy Baumann au conseil d'administration a été ratifiée. Le mandat du nouvel administrateur définitivement élu s'achèvera à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 1996.

*Pour MORTON FOOD INDUSTRIES  
INVESTMENT GROUP S.A.*

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG

Société Anonyme

S. Wallers

G. Baumann

Enregistré à Luxembourg, le 12 février 1996, vol. 476, fol. 44, case 3. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

(06327/006/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**MULTINATIONALE D'INTERETS PRIVES S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 37, rue Notre-Dame.

R. C. Luxembourg B 19.405.

*Extrait des résolutions prises lors de l'Assemblée Générale Statutaire du 15 septembre 1995*

- La cooptation de Monsieur Jean-Robert Bartolini, employé privé, Differdange, en tant qu'administrateur en remplacement de Monsieur Marcel Urbing, démissionnaire est ratifiée. Le mandat de Monsieur Jean-Robert Bartolini viendra à échéance à l'Assemblée Générale Statutaire de l'an 1999.

Certifié sincère et conforme

MULTINATIONALE D'INTERETS PRIVES S.A.

Signature

Signature

Administrateur

Administrateur

Enregistré à Luxembourg, le 8 février 1996, vol. 476, fol. 33, case 10. – Reçu 500 francs.

*Le Receveur (signé): J. Muller.*

(06330/526/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

**PAR-INVESTMENT, Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 6, rue Zithe.  
R. C. Luxembourg B 36.406.

Le bilan au 31 décembre 1994, enregistré à Luxembourg, vol. 475, fol. 43, case 12, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 13 février 1996.

Signature.

(06337/528/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 13 février 1996.

---

**SOGEL, Société Anonyme.**

Siège social: L-2543 Luxembourg, 1, Dernier Sol.  
R. C. Luxembourg B 5.282.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra au siège social à Luxembourg, 1, Dernier Sol, le lundi 6 mai 1996 à 11.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

- 1) Rapports du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises.
- 2) Approbation du bilan et du compte de pertes et profits clôturés au 31 décembre 1995 et affectation du résultat de l'exercice.
- 3) Décharge à donner aux administrateurs.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 18 des statuts coordonnés du 7 juin 1993.

I (01365/000/18)

Le Conseil d'Administration.

---

**CYRIANNE S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.  
R. C. Luxembourg B 45.783.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra extraordinairement le 6 mai 1996 à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Présentation des comptes annuels et du rapport du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 30 juin 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Résolution à prendre en vertu de l'article 100 de la loi sur les sociétés commerciales.
6. Divers.

I (01556/534/17)

Le Conseil d'Administration.

---

**MONET S.A., Société Anonyme Holding.**

Siège social: Luxembourg, 17, rue du Fossé.  
R. C. Luxembourg B 36.103.

Messieurs les Actionnaires sont convoqués par le présent avis à

**l'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 7 mai 1996 à 10.00 heures au siège social de la société, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995;
2. Approbation du rapport de gestion et du rapport du Commissaire aux Comptes;
3. Décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes;
4. Renouvellement des mandats des Administrateurs et du Commissaire aux Comptes pour une nouvelle durée statutaire de six ans, venant à échéance lors de l'Assemblée de 2002.
5. Nomination de nouveaux Administrateurs.
6. Divers.

I (01376/011/18)

Le Conseil d'Administration.

---

**SAMOA FINANCE S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve.  
R. C. Diekirch B 30.375.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

de SAMOA FINANCE S.A. qui se tiendra le mardi 14 mai 1996 à 10.00 heures au siège social avec pour

*Ordre du jour:*

- Rapport de gestion du Conseil d'Administration,
- Rapport du commissaire aux comptes,
- Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1995 et affectation des résultats,
- Quitus à donner aux Administrateurs et au commissaire aux comptes,
- Nominations statutaires.

Pour assister ou être représentés à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant l'Assemblée au siège social.

I (01427/009/17)

*Le Conseil d'Administration.*

**SOCIETE DE BATIMENTS ET DE PARTICIPATIONS, Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.  
R. C. Luxembourg B 25.579.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 7 mai 1996 à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 30 novembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Décision à prendre en vertu de l'article 100 de la loi sur les sociétés commerciales.
6. Divers.

I (01306/534/17)

*Le Conseil d'Administration.*

**HOFIPA S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2241 Luxembourg, 4, rue Tony Neuman.  
R. C. Luxembourg B 35.343.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES**

qui se tiendra le 6 mai 1996 à 14.00 heures au siège social de la société et qui aura pour ordre du jour:

*Ordre du jour:*

- rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux comptes,
- approbation des bilan et compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1995,
- affectation des résultats,
- quitus à donner aux Administrateurs et Commissaire aux comptes,
- divers.

I (00955/560/15)

*Le Conseil d'Administration.*

**SIFOLD S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2241 Luxembourg, 4, rue Tony Neuman.  
R. C. Luxembourg B 33.867.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES**

qui se tiendra le 6 mai 1996 à 11.00 heures au siège social de la société et qui aura pour ordre du jour:

*Ordre du jour:*

- rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux comptes,
- approbation des bilan et compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1995,
- affectation des résultats,
- quitus à donner aux Administrateurs et Commissaire aux comptes,
- nominations statutaires,
- divers.

I (00957/560/16)

*Le Conseil d'Administration.*

**PARTICIPATIONS FINANCIERES EUROPEENNES, Société Anonyme.**

Siège social: L-2241 Luxembourg, 4, rue Tony Neuman.  
R. C. Luxembourg B 32.550.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES**

qui se tiendra le 6 mai 1996 à 10.00 heures au siège social de la société et qui aura pour ordre du jour:

*Ordre du jour:*

- rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux comptes,
- approbation des bilan et compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1995,
- affectation des résultats,
- quitus à donner aux Administrateurs et Commissaire aux comptes,
- divers.

I (00956/560/15)

Le Conseil d'Administration.

**ARIES HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 31.042.

Les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE**

qui se tiendra le 8 mai 1996 à 11.00 heures à l'Immeuble de «l'Indépendance» de la BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., au 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des bilans et comptes de profits et pertes aux 31 décembre 1994 et 1995.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Divers.

I (01036/006/15)

Le Conseil d'Administration.

**CONSORTIUM PANEUROPEEN S.A.H., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 10.035.

Les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 6 mai 1996 à 16.00 heures à l'Immeuble de l'Indépendance de la BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., au 69, route d'Esch, Luxembourg, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Divers.

I (01038/006/15)

Le Conseil d'Administration.

**APECO HOLDING S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 3, avenue Pasteur.  
R. C. Luxembourg B 24.722.

Le Conseil d'Administration a l'honneur de convoquer Messieurs les actionnaires par le présent avis, à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui aura lieu le 3 mai 1996 à 16.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Approbation des rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire aux Comptes.
2. Approbation des bilan et compte de pertes et profits au 31 décembre 1995, affectation des résultats.
3. Décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes pour l'exercice de leur mandat jusqu'au 31 décembre 1995.
4. Nominations Statutaires.
5. Divers.

I (01360/005/17)

Le Conseil d'Administration.

**MECAFINA, Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 8.511.

Les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 8 mai 1996 à 15.00 heures à l'Immeuble de l'Indépendance de la BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., au 69, route d'Esch, Luxembourg, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Divers.

I (01044/006/15)

Le Conseil d'Administration.

**ARMITAGE SECURITY S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 15, rue de la Chapelle.  
R. C. Luxembourg B 43.053.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 6 mai 1996 à 11.00 heures au 5, boulevard de la Foire à Luxembourg, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 30 juin 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (01295/534/16)

Le Conseil d'Administration.

**DOCLE INVESTMENTS S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.  
R. C. Luxembourg B 48.359.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 2 mai 1996 à 10.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (01301/534/16)

Le Conseil d'Administration.

**SOCIETE IMMOBILIERE ET FINANCIERE LUXEMBOURGEOISE S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-8020 Strassen, 20, rue de la Solidarité.  
R. C. Luxembourg B 27.395.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 6 mai 1996 à 12.00 heures au siège de la société.

*Ordre du jour:*

1. Présentation et discussion des comptes au 31 décembre 1995;
2. Rapport de gestion du Conseil d'Administration;
3. Rapport du Commissaire aux Comptes;
4. Décharge aux organes de la société;
5. Décision sur l'affectation du résultat;
6. Divers.

I (01467/698/17)

Le Conseil d'Administration.

**LASKER S.A., Société Anonyme Holding.**  
Siège social: L-1142 Luxembourg, 7, rue Pierre d'Aspelt.  
R. C. Luxembourg B 35.923.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 26 avril 1996 à 15.00 heures au siège de la société.

*Ordre du jour:*

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1995.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs et commissaire aux comptes.
5. Divers.

II (00839/520/15)

*Le Conseil d'Administration.*

**SELVA S.A., Société Anonyme.**  
Siège social: L-1528 Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.  
R. C. Luxembourg B 52.328.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

**L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le 26 avril 1996 à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes;
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995;
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes;
4. Nominations statutaires;
5. Divers.

II (00867/534/15)

*Le Conseil d'Administration.*

**COPAGEST S.A., Société Anonyme.**  
Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 35.687.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**L'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 9.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

II (01105/526/15)

*Le Conseil d'Administration.*

**LAUNER INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.**  
Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 49.335.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**L'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 16.30 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Divers.

II (01106/526/14)

*Le Conseil d'Administration.*

**C.P.C. FINANZ S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 44.113.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**L'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 16.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Divers.

II (01103/526/14)

*Le Conseil d'Administration.*

**TAXANDER S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 37, rue Notre-Dame.  
R. C. Luxembourg B 20.120.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**L'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 12.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Divers.

II (01104/526/14)

*Le Conseil d'Administration.*

**FRIELAND INVESTISSEMENTS S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 43.319.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**L'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 14.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Divers.

II (01107/526/14)

*Le Conseil d'Administration.*

**VICAMO S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-2450 Luxembourg, 15, boulevard Roosevelt.  
R. C. Luxembourg B 34.011.

Messieurs les Actionnaires sont priés d'assister à

**L'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE**

qui se tiendra à Luxembourg, 15, boulevard Roosevelt, le mardi 30 avril 1996 à 9.00 heures.

*Ordre du jour:*

1. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes pour l'exercice de leur mandat.
2. Démission des membres du conseil d'administration.
3. Démission du commissaire aux comptes.
4. Dénonciation du siège social.
5. Divers.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, Messieurs les Actionnaires sont priés de se conformer à l'article 10 des statuts.

II (01137/687/18)

*Le Conseil d'Administration.*

**FACEM INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 48.717.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**l'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 15.30 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Divers.

II (01108/526/14)

*Le Conseil d'Administration.*

**INTERPARCO HOLDING S.A. LUXEMBOURG, Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 37, rue Notre-Dame.  
R. C. Luxembourg B 12.676.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**l'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 11.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Divers.

II (01109/526/14)

*Le Conseil d'Administration.*

**HELVESTATE S.A., Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 11, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 47.989.

Les actionnaires sont convoqués par le présent avis, à

**l'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE**

qui aura lieu le 26 avril 1996 à 10.30 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge aux Administrateurs et au Commissaire.
4. Divers.

II (01110/526/14)

*Le Conseil d'Administration.*

**FIBRO INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.**

Siège social: L-1118 Luxembourg, 14, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 36.687.

Les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra au siège social 14, rue Aldringen, L-1118 Luxembourg, le 26 avril 1996 à 11.00 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour conçu comme suit:

*Ordre du jour:*

1. Présentation et approbation du rapport de gestion du Conseil d'administration et du rapport du Commissaire aux Comptes.
2. Présentation et approbation des comptes annuels au 31 décembre 1995.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge à donner aux administrateurs et au Commissaire aux Comptes.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

II (01023/029/18)

*Le Conseil d'Administration.*

**SOFIGA S.A.H., Société Anonyme.**

Siège social: L-2952 Luxembourg, 22, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 46.172.

Messieurs les Actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le vendredi 26 avril 1996 à 16.00 heures au siège social.

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire aux Comptes sur l'exercice clôturant le 31 décembre 1995;
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1995 et affectation des résultats;
3. Décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes en fonction;
4. Démission du Commissaire aux Comptes et nomination d'un nouveau Commissaire aux Comptes;
5. Divers.

II (01154/008/16)

*Le Conseil d'Administration.*

**PROMO NORD-SUD S.A.H., Société Anonyme.**

Siège social: L-2952 Luxembourg, 22, boulevard Royal.  
R. C. Luxembourg B 47.578.

Messieurs les Actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra le vendredi 26 avril 1996 à 14.30 heures au siège social.

*Ordre du jour:*

1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration et rapport du Commissaire aux Comptes sur l'exercice clôturant le 31 décembre 1995;
2. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1995 et affectation des résultats;
3. Décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes en fonction;
4. Démission du Commissaire aux Comptes et nomination d'un nouveau Commissaire aux Comptes;
5. Divers.

II (01155/008/16)

*Le Conseil d'Administration.*

**CREGEM CASH, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable de droit luxembourgeois, (anc. C.G. CASH).**

Siège social: L-1470 Luxembourg, 69, route d'Esch.  
R. C. Luxembourg B 32.632.

Les actionnaires sont invités à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra au 69, route d'Esch à Luxembourg, le 25 avril 1996 à 15.30 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Lecture du rapport du Conseil d'Administration sur l'exercice clos le 31 décembre 1995;
2. Lecture du rapport du Réviseur d'Entreprises;
3. Approbation de l'état des actifs nets et du compte de pertes et profits pour l'exercice clos le 31 décembre 1995;
4. Affectation des résultats;
5. Décharge aux Administrateurs pour l'exercice clôturé le 31 décembre 1995;
6. Nominations statutaires.

Seront admis à l'assemblée générale: les propriétaires d'actions nominatives, c'est-à-dire ceux qui sont inscrits dans le registre des actionnaires de la Sicav, et les propriétaires d'actions au porteur pour autant que ces derniers aient déposé leurs actions cinq jours ouvrables au moins avant la date de l'assemblée aux guichets des établissements suivants:

- au Luxembourg:

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg,  
CREGEM INTERNATIONAL BANK S.A., 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg.

- en Belgique:

CREDIT COMMUNAL DE BELGIQUE S.A., 44, boulevard Pachéco, B-1000 Bruxelles.

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire ne requièrent pas de quorum spécial et seront adoptées, si elles sont approuvées par la majorité des actionnaires présents ou représentés.

II (01394/584/29)

*Le Conseil d'Administration.*

**CREGEM BONDS, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable de droit luxembourgeois,  
(anc. C.G. MULTI).**

Siège social: L-1470 Luxembourg, 69, route d'Esch.  
R. C. Luxembourg B 30.622.

Les actionnaires sont invités à

**L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra au 69, route d'Esch à Luxembourg, le 25 avril 1996 à 14.30 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Lecture du rapport du Conseil d'Administration sur l'exercice clos le 31 décembre 1995;
2. Lecture du rapport du Réviseur d'Entreprises;
3. Approbation de l'état des actifs nets et du compte de pertes et profits pour l'exercice clos le 31 décembre 1995;
4. Affectation des résultats;
5. Décharge aux Administrateurs pour l'exercice clôturé le 31 décembre 1995;
6. Nominations statutaires.

Seront admis à l'assemblée générale: les propriétaires d'actions nominatives, c'est-à-dire ceux qui sont inscrits dans le registre des actionnaires de la Sicav, et les propriétaires d'actions au porteur pour autant que ces derniers aient déposé leurs actions cinq jours ouvrables au moins avant la date de l'assemblée aux guichets des établissements suivants:

- au Luxembourg:

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg,  
CREGEM INTERNATIONAL BANK S.A., 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg.

- en Belgique:

CREDIT COMMUNAL DE BELGIQUE S.A., 44, boulevard Pachéco, B-1000 Bruxelles.

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire ne requièrent pas de quorum spécial et seront adoptées, si elles sont approuvées par la majorité des actionnaires présents ou représentés.

II (01395/584/29)

*Le Conseil d'Administration.*

**FINANCIERE DU NIAGARA, Société Anonyme.**

Siège social: Luxembourg, 3B, boulevard du Prince Henri.  
R. C. Luxembourg B 17.354.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

de la Société qui se tiendra le 26 avril 1996 à 11.00 heures au siège social avec pour

*Ordre du jour:*

- Rapports du Conseil d'Administration et du Commissaire.
- Approbation du Bilan et du Compte de Profits et Pertes.
- Affectation du résultat au 31 décembre 1996.
- Quitus aux Administrateurs et au Commissaire.
- Divers.

Pour assister à cette Assemblée, Messieurs les Actionnaires, sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant l'Assemblée au Siège Social.

II (01208/531/18)

*Le Conseil d'Administration.*

**CREGEM IMMO, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable de droit luxembourgeois.**

Siège social: L-1470 Luxembourg, 69, route d'Esch.  
R. C. Luxembourg B 35.768.

Les actionnaires sont invités à

**L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra au 69, route d'Esch à Luxembourg, le 25 avril 1996 à 11.00 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Lecture du rapport du Conseil d'Administration sur l'exercice clos le 31 décembre 1995;
2. Lecture du rapport du Réviseur d'Entreprises;
3. Approbation de l'état des actifs nets et du résultat des opérations pour l'exercice clôturé au 31 décembre 1995;
4. Affectation des résultats;
5. Décharge aux Administrateurs pour l'exercice clôturé le 31 décembre 1995;
6. Nominations statutaires.

Seront admis à l'assemblée générale: les propriétaires d'actions nominatives, c'est-à-dire ceux qui sont inscrits dans le registre des actionnaires de la Sicav, et les propriétaires d'actions au porteur pour autant que ces derniers aient déposé leurs actions cinq jours ouvrables au moins avant la date de l'assemblée aux guichets des établissements suivants:

- au Luxembourg:

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A., 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg,

CREGEM INTERNATIONAL BANK S.A., 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg.

- en Belgique:

CREDIT COMMUNAL DE BELGIQUE S.A., 44, boulevard Pachéco, B-1000 Bruxelles.

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire ne requièrent pas de quorum spécial et seront adoptées, si elles sont approuvées par la majorité des actionnaires présents ou représentés.

II (01396/584/28)

*Le Conseil d'Administration.*

**FIDELITY DISCOVERY FUND, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Registered office: Luxembourg, place de l'Etoile, Kansallis House.

R. C. Luxembourg B 22.250.

Notice is hereby given that an

**EXTRAORDINARY GENERAL MEETING**

of Shareholders of FIDELITY DISCOVERY FUND (the «Fund») will be held at the registered office of the Fund in Luxembourg on Thursday April 25, 1996 at 2.00 p.m. to consider the following agenda:

*Agenda:*

1. To hear the report of the auditor to the liquidation;
2. To approve the report of the liquidator and of the auditor to the liquidation;
3. To grant discharge to the liquidator and to the auditor to the liquidation;
4. To grant discharge to the Directors in office at the date of liquidation;
5. To resolve the close of the liquidation of the Fund;
6. To resolve to keep the records and books of the Fund for a time of 5 years at the registered office of the Fund.
7. To note that proceeds which have not been distributed will be transferred to the Caisse des Consignations to be held for the benefit the persons entitled thereto.

Since the net assets of the Fund have decreased below two thirds of the equivalent of 50,000,000.- Luxembourg francs, no quorum is required for the meeting and the resolutions will be passed with the consent of a simple majority of the shares represented at the meeting.

Subject to the limitations imposed by the Articles of Incorporation of the Fund with regard to ownership of shares which constitute in the aggregate more than three per cent (3 %) of the outstanding shares, each share is entitled to one vote. A shareholder may act at any meeting by proxy.

II (01151/584/26)

*By order of the Board of Directors.*

**VON ERNST GLOBAL PORTFOLIO, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Registered office: Luxembourg, 11, rue Aldringen.

R. C. Luxembourg B 30.176.

Notice is hereby given that the

**ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS**

will be held at the registered office of the Company on Friday 26 April 1996 at 11.00 p.m. with the following agenda:

*Agenda:*

1. Submission of the management report of the Board of Directors and of the report of the Authorized Independent Auditor.
2. Approval of the annual accounts and appropriation of the results as at 31st December 1995.
3. Discharge to be granted to the Directors for the proper performance of their duties for the period ended 31st December 1995.
4. Re-election of Messrs Beat Ungricht, George Hemmer, Alex Ruest, Nikolaus Demont, Heinrich Speich, André Elvinger, André Schmit and Marie-François Lhote de Selancy as Directors for the ensuing year.
5. Re-election of PRICE WATERHOUSE, Luxembourg, as Authorized Independent Auditor for the ensuing year.
6. Any other business.

The shareholders are advised that no quorum is required for the items of the agenda and that the decisions will be taken at the simple majority of the shares present or represented at the Meeting. Each share is entitled to one vote. A shareholder may act at any Meeting by proxy.

II (01183/755/23)

*By order of the Board of Directors.*

**A & S HOLDING S.A., Société Anonyme.**  
Registered office: Luxembourg, 3, avenue Pasteur.  
R. C. Luxembourg B 20.216.

—  
*Convening notice*

The shareholders are convened hereby to attend the

**ORDINARY MEETING**

of the company, which will be held at the head office, on *25th April, 1996* at 16.00 p.m.

*Agenda:*

1. Submittal of the reports of the Board of Directors and of the Statutory Auditor.
2. Approval of the balance-sheet and profit and loss statement as at 31st December 1995, and allotment of the results.
3. Discharge to the Directors and the Statutory Auditor in respect of the carrying out of their duties during the fiscal year ending 31st December 1995.
4. Despite a loss of more than 50 % of the capital of the company the shareholders have voted the continuation of the company.
5. Miscellaneous.

II (01354/005/20)

*The Board of Directors.*

**DICAM WORLD WIDE INVESTMENT FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Registered office: L-1118 Luxembourg, 14, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 21.325.

—  
The ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

of DICAM WORLD WIDE INVESTMENT FUND, SICAV, will be held at the offices of BANQUE GENERALE DU LUXEMBOURG, S.A., 50, avenue J. F. Kennedy, in Luxembourg, on *26th April, 1996* at 2.00 p.m. for the purpose of considering and voting upon the following matters:

*Agenda:*

1. To hear:
  - a) the management report of the directors;
  - b) the report of the auditor.
2. To approve the statement of net assets and the statement of operations for the year ended 31st December 1995.
3. To discharge the directors with respect to their performance of duties during the year ended 31st December 1995.
4. To elect the directors and the auditors to serve until the next annual general meeting of shareholders.
5. Any other business.

The shareholders are advised that no quorum for the statutory general meeting is required and that decisions will be taken at the majority of the shares present or represented at the meeting.

In order to take part at the statutory meeting of 26th April 1996, the owner of bearer shares will have to deposit their shares five clear days before the meeting at the registered office of the Fund or with the following bank: BANQUE GENERALE DU LUXEMBOURG S.A., 50, avenue J. F. Kennedy, L-1855 Luxembourg.

II (01350/755/25)

*The Board of Directors.*

**SMALL CAP, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Siège social: Luxembourg, 7, boulevard Joseph II.  
R. C. Luxembourg B 33.256.

—  
Messieurs les actionnaires sont convoqués par la présente à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui aura lieu le *29 avril 1996* à 14.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Rapport du Conseil d'Administration.
2. Rapport du Réviseur d'Entreprises.
3. Examen et approbation des comptes annuels au 31 décembre 1995.
4. Décharge à donner aux Administrateurs.
5. Décharge à donner au Réviseur d'Entreprises.
6. Affectation du résultat.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Messieurs les actionnaires sont convoqués par la présente à

**l'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE**

qui aura lieu le 29 avril 1996 à 14.30 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

Modification de l'article 5 pour donner au Conseil d'Administration la possibilité de fusionner des compartiments lors de la survenance de certaines circonstances économiques.

II (00980/034/26)

*Le Conseil d'Administration.*

**TMF, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.**

Siège social: Luxembourg, 14, rue Aldringen.  
R. C. Luxembourg B 34.905.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra au siège social de la BANQUE GENERALE DE LUXEMBOURG S.A., 50, avenue J. F. Kennedy à Luxembourg, le 26 avril 1996 à 15.00 heures, pour délibérer et voter sur l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Lecture du rapport de gestion du Conseil d'Administration sur les opérations de l'exercice clos le 31 décembre 1995.
2. Lecture du rapport du Réviseur d'Entreprises sur l'accomplissement de sa mission.
3. Approbation des comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1995.
4. Affectation des résultats.
5. Quitus à donner aux Administrateurs.
6. Nomination de nouveaux Administrateurs.
7. Renouvellement du mandat du Réviseur d'Entreprises.
8. Allocation au Conseil.
9. Questions diverses.

Les résolutions à l'ordre du jour de l'Assemblée Générale Ordinaire ne requièrent pas de quorum spécial et seront adoptées si elles sont votées par la majorité des actions présentes ou représentées.

II (01349/755/24)

*Le Conseil d'Administration.*

**CREGEM LEVERAGED INVESTMENT, SICAV de droit luxembourgeois,**

**Société d'Investissement à Capital Variable.**

Siège social: L-1470 Luxembourg, 69, route d'Esch.  
R. C. Luxembourg B 46.181.

Les actionnaires sont invités à

**l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE**

qui se tiendra au 69, route d'Esch à Luxembourg, le 25 avril 1996 à 10.00 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

*Ordre du jour:*

1. Lecture du rapport du Conseil d'Administration sur l'exercice clos le 31 décembre 1995.
2. Lecture du rapport du Réviseur d'Entreprises.
3. Approbation de l'état des actifs nets et de l'état des variations des actifs nets pour l'exercice clos le 31 décembre 1995.
4. Affectation des résultats.
5. Décharge aux Administrateurs pour l'exercice clôturé le 31 décembre 1995.
6. Nominations statutaires.

Seront admis à l'assemblée générale: les propriétaires d'actions nominatives, c'est-à-dire ceux qui sont inscrits dans le registre des actionnaires de la sicav, et les propriétaires d'actions au porteur pour autant que ces derniers aient déposé leurs actions cinq jours ouvrables au moins avant la date de l'assemblée aux guichets des établissements suivants:

- au Luxembourg: BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG S.A.  
69, route d'Esch  
L-1470 Luxembourg

Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire ne requièrent pas de quorum spécial et seront adoptées, si elles sont approuvées par la majorité des actionnaires présents ou représentés.

II (01447/584/27)

*Le Conseil d'Administration.*